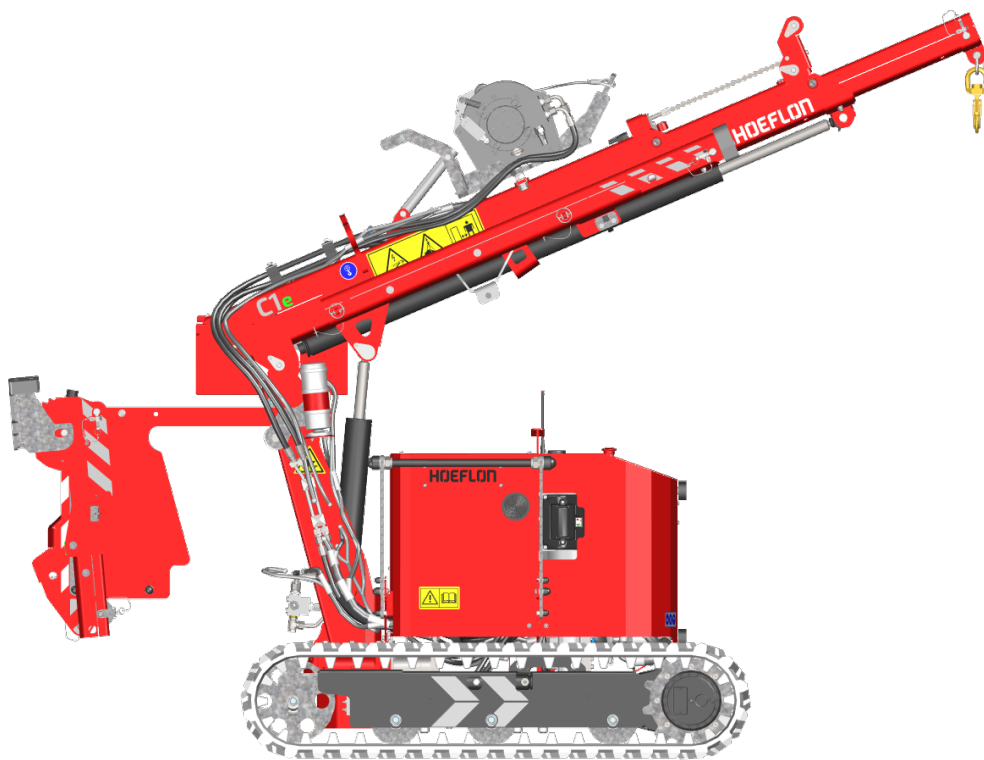


Instrukcja obsługi

C1 Dźwig kompaktowy



Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Nr seryjny:

Data dostawy:

Numer referencyjny: U.C1.00.00.PL

Wersja: 3.0

Spis treści

Kontrola wersji	i
Prawa autorskie	i
Przedmowa	ii
Ogólne warunki i postanowienia	ii
Gwarancja i odpowiedzialność	ii
Grupa docelowa	iii
Ikony ostrzegawcze	iii
Budowa niniejszej instrukcji obsługi	iii
1. Wprowadzenie	1
1.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem	1
1.2 Deklaracja WE	2
1.3 Tabliczka znamionowa	2
2. Bezpieczeństwo	3
2.1 Wprowadzenie	3
2.2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	4
2.2.1 Informacje ogólne	4
2.2.2 Przycisk 110%	4
2.3 Personel	4
2.4 Środowisko pracy	5
2.5 Podczas konfiguracji	6
2.6 Podczas pracy	6
2.7 Podczas podnoszenia	7
2.8 Praca z długimi ładunkami	8
2.9 Przemieszczanie dźwigu	8
2.10 Elektryczny	9
2.11 Po pracy	9
2.12 Zatrzymanie awaryjne	10
2.13 Ogranicznik udźwigu (RCL)	10
2.14 Piktogramy	10
3. Dane techniczne	13
3.1 Wymiary	13
3.2 Środek ciężkości	13
3.3 Specyfikacje	14
3.3.1 Podstawowe dane	14
3.3.2 Masy dźwigu i komponentów	14

3.3.3	Maksymalne obciążenia	14
3.3.4	Warunki środowiskowe	14
3.3.5	Podwozie	14
3.3.6	Instalacja elektryczna	15
3.3.7	Instalacja hydrauliczna	15
3.3.8	Pilot zdalnego sterowania	15
4.	Opis	17
4.1	Główne składniki	18
4.1.1	Wysięgnik	19
4.1.2	Przeciwwaga	20
4.2	Akcesoria	20
4.2.1	Wyciąg	20
4.3	Osprzęty do podnoszenia	21
4.3.1	Hak	21
4.3.2	Adapter do podnoszenia	22
4.3.3	Przystawka hakowa	22
4.3.4	Głowica wyciągu	23
4.4	Schówek	24
4.5	Elementy sterowania	24
4.6	Uchwyt nośny	25
4.7	Oświetlenie robocze	26
4.8	Kolumna sygnalizacyjna	26
5.	Pilot zdalnego sterowania	27
5.1	Wprowadzenie	27
5.2	Przyciski	28
5.2.1	Przyciski sterujące dźwigu kompaktowego	28
5.2.2	Panel nawigacyjny	29
5.2.3	Przycisk 110%	30
5.2.4	Przycisk przełączania podwozia/nadwozia	30
5.3	Dźwignie	30
5.3.1	Konfiguracja domyślna	30
5.3.2	Kalibracja	32
5.3.3	Mapowanie funkcji	34
5.4	Wyświetlacz	37
5.5	Połączenie z dźwigiem kompaktowym	38
5.5.1	Dioda LED nie miga	39
5.5.2	Dioda LED przestaje migać i gaśnie	39
5.6	Przewodowe podłączenie pilota	39
5.7	Wymiana i ładowanie akumulatora pilota	40

6. Dbanie o akumulatory	43
6.1 Wprowadzenie	43
6.2 Ładowanie akumulatorów	44
6.3 Kontrola akumulatora 24 V	45
7. Montaż	47
7.1 Codzienny przegląd (kontrola przed użyciem)	47
7.2 Uruchamianie i zatrzymywanie dźwigu kompaktowego	48
7.2.1 Uruchomienie dźwigu kompaktowego	48
7.2.2 Zatrzymanie dźwigu kompaktowego	49
7.3 Poruszanie dźwigu kompaktowego	49
7.3.1 Korzystanie z elementów sterujących	49
7.3.2 Maksymalne kąty nachylenia podczas jazdy dźwigiem kompaktowym	50
7.4 Ustawianie przeciwwagi	50
7.5 Dołączanie osprzętu	51
7.5.1 Hak	51
7.5.2 Adapter do podnoszenia	51
7.5.3 Przystawka hakowa	52
7.5.4 Głowica wyciągu	53
7.6 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem	54
7.6.1 Identyfikacja wyciągu	54
7.6.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce	55
7.6.3 Mocowanie zblocza haka	57
7.7 Przygotowanie uchwytu nośnego	57
8. Sterowanie	59
8.1 Planowanie podnoszenia	59
8.2 Różne sposoby podnoszenia ładunku	59
8.3 Prowadzenie ładunku	60
8.4 Zatrzymanie awaryjne	60
8.4.1 Lokalizacja	60
8.4.2 Sterowanie	60
8.4.3 Ponowne uruchomienie dźwigu po zatrzymaniu awaryjnym.	61
8.5 Podnoszenie ładunku wsięgnikiem	61
8.5.1 Elementy sterowania	61
8.5.2 Maksymalny kąt wsięgnika przy podnoszeniu za pomocą haka	62
8.6 Podnoszenie za pomocą wyciągu	62
8.6.1 Kiedy użyć	62
8.6.2 Elementy sterowania	62
8.6.3 Pozycje głowicy wyciągu w adapterze do podnoszenia	63
8.7 Demontaż i montaż przeciwwagi	64
8.7.1 Demontaż przeciwwagi	64

8.7.2 Montaż przeciwwagi	66
9. Konserwacja	69
9.1 Wprowadzenie	69
9.2 Prace konserwacyjne	70
9.2.1 Pierwsze użycie	70
9.2.2 Prace serwisowe zgodnie z harmonogramem	70
9.3 Bezpieczeństwo podczas konserwacji	70
9.4 Harmonogram konserwacji	72
9.4.1 Informacje ogólne	72
9.4.2 Podwozie gaśnicowe	73
9.4.3 Instalacja hydrauliczna	74
9.4.4 Instalacja elektryczna	75
9.5 Kontrola akumulatora 24 V	75
9.6 Oleje i środki smarne	76
9.6.1 Smar	76
9.7 Instalacja hydrauliczna	76
9.7.1 Sprawdzanie poziomu oleju	76
9.7.2 Napełnianie zbiornika oleju	77
9.8 Smarowanie	77
9.9 Co 50 godz	79
9.9.1 Belki przeciwwagi	79
9.9.2 Plastikowe ślizgi na poszerzeniach gaśnic	80
9.10 Co 100 godzin	80
9.10.1 Konserwacja łańcucha	80
9.10.2 Smarowanie łańcuchów	81
9.11 Gaśnice	81
9.11.1 Sprawdzanie naciągu	81
9.11.2 Luzowanie gaśnic	82
9.11.3 Napinanie gaśnic	82
10. Rozwiązywanie problemów	83
10.1 Pilot zdalnego sterowania nie może połączyć się z dźwigiem kompaktowym	83
10.1.1 Dioda LED nie miga	83
10.1.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie	83
10.2 Ładowanie akumulatorów 24 V	83
10.3 Kody błędów	84
11. Transport i przechowywanie	85
11.1 Transportowanie dźwigu kompaktowego	85
11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej	85
11.1.2 Ustawienie dźwigu kompaktowego na pojeździe transportowym	85
11.1.3 Zabezpieczenie dźwigu kompaktowego do transportu	86

11.2 Podnoszenie dźwigu	87
11.3 Pozostawiania dźwigu kompaktowego w magazynie	87
11.3.1 Odkładanie dźwigu kompaktowego do magazynu bez możliwości ładowania	88
12. Utylizacja	89
12.1 Utylizacja dźwigu kompaktowego	89
12.2 Usuwanie odpadów	89
Załącznik	91

KONTROLA WERSJI

Rewizja	Data publikacji	Uwagi	Od numeru seryjnego
Wersja: 3.0	19-5-2025		xxxx xxxx

PRODUCENT

Hoeflon International B.V.
Zwolleweg 2
3771 NR Barneveld, Holandia

www.hoeflon.com

Zapytania ogólne

Telefon: +31(0) 342 400 288
E-mail: info@hoeflon.com

Pomoc techniczna

E-mail: support@hoeflon.com

PRAWA AUTORSKIE

Wszystkie prawa zastrzeżone. Niniejszej publikacji ani żadnej jej części nie wolno powielać, zapisywać systemach do przechowywania danych ani przekazywać w jakiegokolwiek postaci lub w jakikolwiek sposób (elektronicznie lub mechanicznie, w tym sporządzanie kserokopii, nagrań itp.) bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Hoeflon International B.V. Odnosi się to również do załączonych rysunków i tabel.

© Copyright 2025

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup dźwigu kompaktowego C1 firmy Hoeflon. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Państwa przyjemnością i że będzie Państwu służyć przez wiele lat.

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy dźwigu kompaktowego C1 firmy Hoeflon. W tej instrukcji będziemy nazywać go dźwigiem kompaktowym.

Celem zapoznania się z zasadami poprawnej obsługi i konserwacji dźwigu kompaktowego należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Rysunki w tym dokumencie służą wyłącznie celom ilustracyjnym i mogą nieznacznie różnić się od dźwigu kompaktowego.

Hoeflon International B.V. zaleca, aby przechowywać w bezpiecznym, centralnym miejscu oryginalną kopię niniejszej instrukcji obsługi, wraz ze wszystkimi załącznikami. Zalecamy przechowywanie kopii niniejszej instrukcji obsługi w miejscu pracy w pobliżu maszyny.

Ogólne warunki i postanowienia

We wszystkich przypadkach Hoeflon International B.V. dostarcza maszynę wyłącznie zgodnie z Ogólnymi Warunkami Handlowymi obowiązującymi w momencie zakupu. Niniejsze Ogólne Warunki można znaleźć na stronie internetowej www.hoeflon.com.

Chociaż firma Hoeflon International B.V. dołożyła wszelkich uzasadnionych starań, aby niniejsza instrukcja obsługi była jak najbardziej dokładna i pomocna, Hoeflon International B.V. nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do dokładności lub kompletności zawartych w niej informacji.

Hoeflon International B.V. dokłada wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi były kompletne, dokładne i aktualne. Hoeflon International B.V. nie ponosi odpowiedzialności za skutki błędów, z wyjątkiem przypadków umyślnego działania lub celowej lekkomyślności ze strony Hoeflon International B.V.

Hoeflon International B.V. stale rozwija i ulepsza swoje produkty, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie technicznym w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.

Aby uzyskać pomoc techniczną, należy skontaktować się ze swoim dealerem firmy Hoeflon lub z firmą Hoeflon Support B.V.

Gwarancja i odpowiedzialność

Dźwig kompaktowy C1 firmy Hoeflon spełnia obowiązujące podstawowe wymagania bezpieczeństwa i higieny zawarte w dyrektywach UE. Zostało ono dokładnie przetestowane w fabryce pod kątem bezproblemowego użytkowania. Jeżeli wystąpią problemy z dźwigiem kompaktowym, należy przestać jej używać i natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon lub działem wsparcia firmy Hoeflon Support B.V.

Dźwigu kompaktowego należy używać wyłącznie do podnoszenia ładunków zgodnie z instrukcją obsługi. Nie używać dźwigu kompaktowego w żaden inny sposób.

Nie używać dźwigu kompaktowego jeśli:

Najpierw należy naprawić dźwig kompaktowy.

Hoeflon International B.V. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia powstałe w wyniku:

- nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi,
- przekroczenia specyfikacji fabrycznych,
- nie przestrzegania wymogów prawnych.

Nie wolno:

- modyfikować dźwigu kompaktowego,
- samodzielnie naprawiać dźwigu kompaktowego,
- używać nieautoryzowanych części zamiennych.

Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest konserwowany zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja obsługi przeznaczona jest dla wszystkich osób pracujących z dźwigiem kompaktowym.

Zawsze zachowuj bezpieczeństwo w znanych i nieznanach sytuacjach.

Ikony ostrzegawcze

Wskazówkom, zaleceniom i ostrzeżeniom w niniejszej instrukcji obsługi towarzyszą następujące pojęcia i piktogramy. Należy starannie czytać te wskazówki.



Niebezpieczeństwo

Wskazuje bardzo niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie zapobiegnie, może skutkować śmiercią lub bardzo poważnymi obrażeniami.



Ostrzeżenie

Wskazuje niebezpieczną sytuację, w której istnieje ryzyko poważnych obrażeń.



Ostrożnie

Identyfikuje sytuację, w której sprzęt lub mienie może zostać uszkodzone; lub jeśli istnieje ryzyko obrażeń.



Uwaga

Wskazuje ważne informacje, które pomogą zrozumieć lub dostosować sprzęt.

Budowa niniejszej instrukcji obsługi

Przedmowa opisuje cel instrukcji, ogólne warunki, gwarancję i odpowiedzialność, grupę docelową oraz uwagi dla czytelnika.

Wprowadzenie obejmuje wprowadzenie na temat dźwigu kompaktowego.

Bezpieczeństwo zawiera listę wszystkich punktów, które użytkownik musi znać, aby bezpiecznie pracować dźwigiem kompaktowym.

Dane techniczne podają wymiary i specyfikacje dźwigu kompaktowego.

Opis przedstawia główne elementy dźwigu kompaktowego oraz działanie poszczególnych jego elementów.

Instalacja zawiera informacje na temat dołączania każdego komponentu.

Działanie zawiera instrukcje obsługi zgodne z przeznaczeniem dźwigu kompaktowego.

Konserwacja zawiera informacje dotyczące niezbędnych prac konserwacyjnych.

Rozwiązywanie problemów zawiera listę możliwych usterek i sposobów ich rozwiązywania.

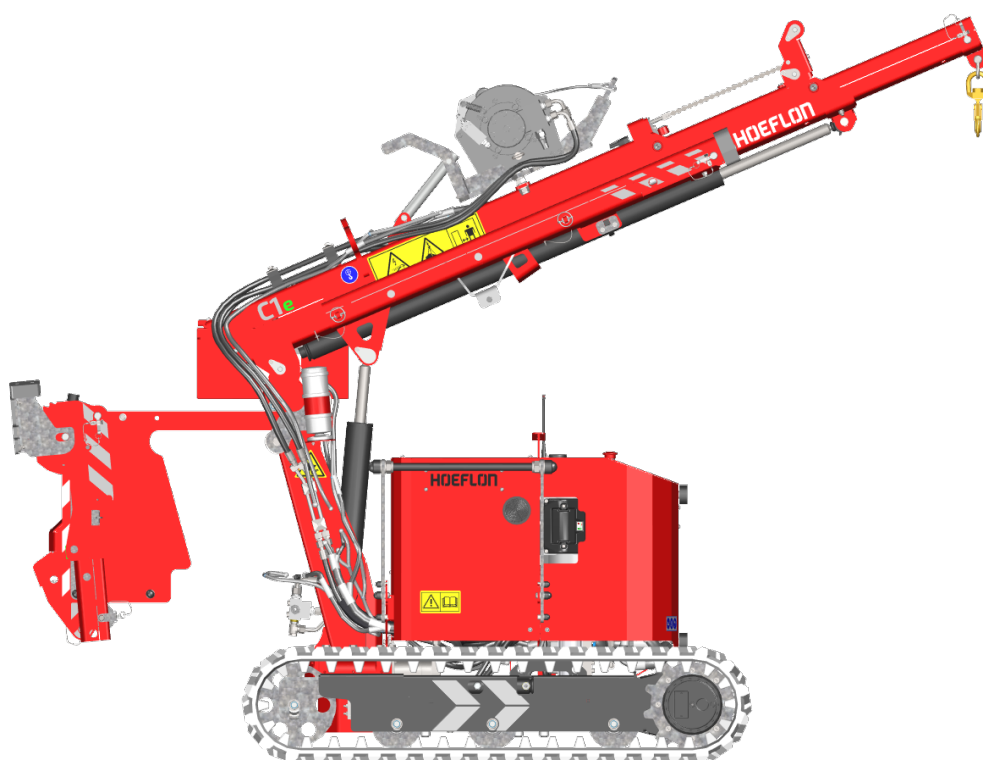
Transport i przechowywanie zawiera zalecenia dotyczące transportu i przechowywania dźwigu kompaktowego.

Utylizacja zawiera instrukcje na temat utylizacji dźwigu kompaktowego.

1.

Wprowadzenie

1.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem



Dźwig kompaktowy używać do podnoszenia ładunków, takich jak ciężkie materiały budowlane i tafle szkła na ograniczonej przestrzeni. Dźwig kompaktowy jest zasilany przez silnik elektryczny i sterowany za pomocą pilota zdalnego sterowania. Napęd elektryczny sprawia, że dźwig kompaktowy nadaje się do pracy w pomieszczeniach zamkniętych.

Dźwig kompaktowy zaprojektowano tak, aby można było jednocześnie ładować i pracować, podłączając go do sieci w miejscu pracy.

Dźwigu kompaktowego należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem w sposób opisany w tej instrukcji.

1.2 Deklaracja WE

Hoeflon International B.V. oświadcza, że dźwig kompaktowy jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Deklaracja zgodności WE stanowi część dokumentacji dostarczanej z dźwigiem kompaktowym.

1.3 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa zawierająca dane dźwigu kompaktowego jest przymocowana po lewej stronie kolumny. Nie wolno jej usuwać. Znak CE wskazuje, że dźwig kompaktowy jest zgodny z obowiązującymi normami Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

HOEFLON®		CE 2006/42 CE	
Zwolleweg 2	tel: +31(0)342 400288		
3771 NR Barneveld	info@hoeflon.com		
THE NETHERLANDS	www.hoeflon.com		
Type	<input type="text"/>	Year of Registration	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>		
Serial No.	<input type="text"/>	Year of Manufacture	<input type="text"/>
Weight	<input type="text"/> KG	Max. Capacity	<input type="text"/> KG

Typ	typ dźwigu kompaktowego
Model	marka dźwigu kompaktowego
Nr seryjny	numer seryjny dźwigu kompaktowego
Rok	rok budowy dźwigu kompaktowego
Masa	masa dźwigu kompaktowego
Maks. wydajność	Maksymalne obciążenie robocze

2.

Bezpieczeństwo

2.1 Wprowadzenie

Upewnić się, że instrukcja dźwigu kompaktowego została w całości przeczytana i w pełni zrozumiano jej treść.

Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że rozumiano i że są przestrzegane wszystkie obowiązujące wymagania prawne dotyczące korzystania z dźwigu kompaktowego.

Podczas korzystania z dźwigu kompaktowego:

- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i przepisów.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów krajowych dotyczących:
 - pracy z dźwigiem kompaktowym,
 - warunków pracy,
 - bezpieczeństwa pracy.

Upewnić się, że cały sprzęt do podnoszenia ma prawidłowe parametry, jest zatwierdzony i nie jest uszkodzony.



OSTRZEŻENIE!

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wycieków hydraulicznych należy natychmiast przerwać pracę. Natychmiast naprawić wyciek.

Olej hydrauliczny pod ciśnieniem może przeniknąć przez skórę.

Podczas używania dźwigu kompaktowego należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale.

Zawsze zwracać uwagę na masę komponentów i ładunku.

Używać tylko właściwych narzędzi.

Utrzymywać dźwig kompaktowy w czystości.

2.2 Uwagi dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Nie usuwać, nie omijać ani nie wyłączać urządzeń zabezpieczających.

2.2.1 Informacje ogólne

Jeżeli czujnik nie daje żadnego wskazania, należy natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon lub z działem wsparcia technicznego firmy Hoeflon Support B.V.

Nie wolno:

- kontynuować pracy;
- usuwać, omijać ani wyłączać urządzeń zabezpieczających;
- usuwać, omijać ani wyłączać czujnika;
- zmienić ustawienia ciśnienia;
- zmienić prędkości silnika.

Zmiana wyposażenia zabezpieczającego, czujników, ustawień lub prędkości może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji i uszkodzenia dźwigu. Wszelkie takie zmiany spowodują natychmiastowe unieważnienie gwarancji.

2.2.2 Przycisk 110%

Przycisku 110% używać tylko do przywrócenia dźwigu do bezpiecznej pozycji (zobacz 5.2.3 Przycisk 110%)

Nie wolno:

- używać przycisku 110%, aby zwiększyć zasięg dźwigu;
- używać przycisku 110%, aby kontynuować podnoszenie.

2.3 Personel



Uwaga

Upewnić się, że cały personel pracujący z dźwigiem kompaktowym posiada niezbędne licencje i pozwolenia na pracę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi szkoleń i kompetencji w zakresie sprzętu.

**Ostrożnie**

Zawsze używać zatwierdzonych środków ochrony osobistej (PPE).

- Kask
- Buty ochronne
- Rękawice
- Okulary ochronne

Cały personel obsługujący musi:

- być zdolny do wykonania zadania,
- przebywać się poza zasięgiem działania dźwigu,
- w pełni znać treść instrukcji obsługi dźwigu kompaktowego,
- zapoznać się ze wszystkimi funkcjami i osprzętami związanymi ze sprzętem,
- mieć ukończone 18 lat.

Nie wolno:

- być pod wpływem narkotyków lub alkoholu.
- wchodzić pod ładunek.
- zbliżać się do dźwigu kompaktowego lub wspinać się na niego, gdy jest on używany lub gdy się porusza;
- zbliżać się do ładunku lub wspinać się na niego, gdy jest on podnoszony lub gdy się porusza;
- wykorzystywać dźwigu kompaktowego do transportowania lub podnoszenia ludzi.

2.4 Środowisko pracy

Przed użyciem dźwigu kompaktowego upewnić się, że warunki środowiskowe i pracy są bezpieczne i mieszczą się w określonych granicach.

Umieścić bariery i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa na obwodzie obszaru roboczego. Nie dopuszczać osób nieupoważnionych do obszaru pracy.

Użyć dodatkowego oświetlenia w ciemnych obszarach.

Nie palić i nie rozpalać ognia w miejscu pracy.

Jeśli nie można w pełni zobaczyć całego obszaru roboczego, użyć sprzętu komunikacyjnego i obserwatora.

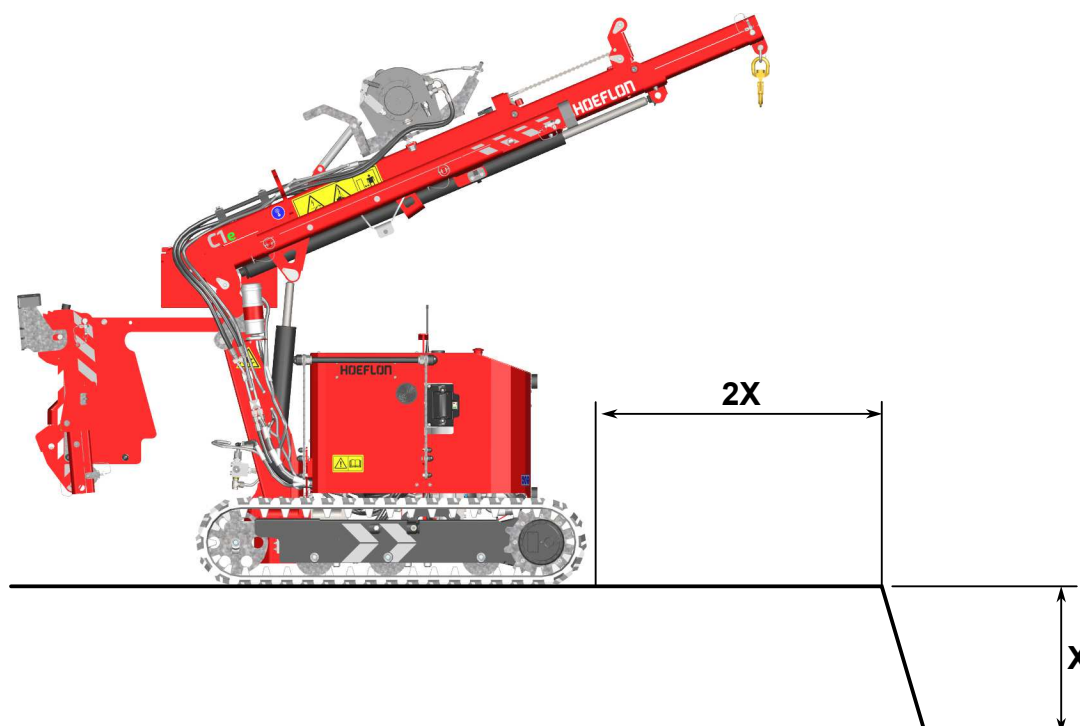
Uważać na ograniczenia wysokości w miejscach zadaszonych.

Nie używać dźwigu kompaktowego jeśli:

- nie jest to bezpiecznie,
- znajduje się w pobliżu przewodów wysokiego napięcia,
- jest burzy z piorunami,
- jest w środowisku wybuchowym.

Nie umieszczać dźwigu kompaktowego na zagłębieniach, w zagłębieniach lub w ich sąsiedztwie.

2.5 Podczas konfiguracji



Gdy dźwig kompaktowy znajduje się w pobliżu rowu lub zbocza, należy upewnić się, że odległość od dźwigu kompaktowego do krawędzi jest co najmniej dwukrotnie większa od głębokości rowu.

Upewnić się, że podłoże jest stabilne i odznacza się odpowiednią nośnością.

2.6 Podczas pracy



Ostrożnie

Jeśli dźwig jest używany w nieprawidłowy sposób, nieprawidłowe i duże siły mogą trwale uszkodzić lub skrócić żywotność dźwigu.



Ostrzeżenie

Jeśli zabezpieczenie przestanie działać lub ulegnie uszkodzeniu, należy przerwać pracę i ustawić dźwig kompaktowy w bezpiecznym miejscu.

W pełni przygotować zadanie.

Stale monitorować obszar pracy.

Stale monitorować końcówkę wysięgnika oraz ładunek. Upewnić się, że wysięgnik i ładunek o nic nie uderzają.

Nie dopuszczać osób nieupoważnionych do obszaru pracy.



Ostrożnie

Nie używać dźwigu kompaktowego do:

- przeciągania ładunków,
- ciągnięcia ładunków pod kątem,
- ciągnięcia swobodnego ładunków (takiego jak wyciągnięcie słupów),
- pchania ładunków.

Zapobiegać niebezpiecznym sytuacjom pomiędzy:

- dźwigiem kompaktowym,
- operatorem,
- innymi ludźmi,
- ładunkiem,
- otoczeniem,
- ziemią.

Nie wolno:

- blokować dźwigni na pilocie zdalnego sterowania,
- wchodzić na teren pracy w trakcie pracy dźwigu kompaktowego,
- dopuszczać żadnych osób na teren pracy w trakcie pracy dźwigu kompaktowego,
- przenosić zawieszony ładunek nad ludźmi,
- dotykać obracających się części,
- dotykać ruchomych części,
- kłaść żadnych rzeczy na dźwigu kompaktowym.

2.7 Podczas podnoszenia



Ostrożnie

Wysięgnik jest giętki i ugina się podczas podnoszenia ładunku. Należy pamiętać, że wysięgnik odskoczy po odłożeniu ładunku.

Zawsze:

- podczas przenoszenia ładunku używać niskiego biegu i małej prędkości. Dioda LED musi być WYŁĄCZONA.
- Podnosić ładunek w miejscu jego środka ciężkości.
- Prawidłowo zamocować ładunek.



Nie wolno:

- używać dźwigu z uszkodzonym lub osłabionym hakiem, liną lub innym wyposażeniem do podnoszenia.
- podnosić ładunków cięższych niż maksymalne dozwolone obciążenie — informacja podana w tabeli obciążenia.

Przenosić wyłącznie ładunki, które:

- mogą swobodnie podnieść z powierzchni,
- znajdują się bezpośrednio pod hakiem,
- są stabilne.

Upewnić się, że nie ma luźnych przedmiotów na:

- dźwigu,
- ładunku.

2.8 Praca z długimi ładunkami

Zachować ostrożność podczas przenoszenia długiego ładunku.



Ostrożnie

Końce długiego ładunku mogą poruszać się bardzo szybko.

Końce długiego ładunku mogą się nadal poruszać, nawet jeśli dźwig przestał się poruszać.

Końcówki mogą o coś uderzyć i spowodować niebezpieczne sytuacje.

2.9 Przemieszczanie dźwigu

Przed przemieszczeniem dźwigu:

- Ustawić gaśienice w pozycji „rozciągniętej” (jeśli to możliwe).
 - Zachować ostrożność podczas przemieszczania dźwigu, gdy gaśienice są wsunięte.
- Wsunąć i opuścić wysięgnik.
- Wsunąć przeciwwagę.

Nie wolno:

- blokować dźwigni na pilocie zdalnego sterowania,
- prowadzić dźwigu, jeżeli jest on podłączony do sieci energetycznej,
- przejeżdżać przez wodę, jeśli głębokość jest większa niż 10 cm,
- poruszać się dźwigiem kompaktowym po drogach publicznych.

Upewnić się, że jest dobra widoczność na otoczenie.

2.10 Elektryczny

Użyć odpowiedniego podłączenia do sieci. Nieodpowiednie podłączenie może spowodować przepalenie bezpiecznika.

Gdy dźwig jest podłączony do zasilania sieciowego, nie używać go:

- w deszczu,
- w śniegu,
- na mokrej trawie,
- lub na mokrej podłodze z kałużami.

Akumulatory należy ładować pod koniec każdego dnia, aby były zrównoważone i w dobrym stanie:

- Do ładowania używać uziemionego gniazda sieciowego.
- Nie naciskać przycisków wyłącznika awaryjnego.

Nie wolno:

- wykonywać jakichkolwiek prac związanych z instalacją elektryczną,
- otwierać ani demontować akumulatora/akumulatorów lub ładowarki.

2.11 Po pracy

- Ustawić dźwig w pozycji transportowej (zobacz 11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej).
- Nigdy nie transportować dźwigu, jeśli dźwig i przeciwwaga nie są całkowicie wycofane, schowane i zablokowane.
- Przed pozostawieniem dźwigu kompaktowego bez nadzoru należy wyjąć kluczyk.
- Usunąć wszystkie bariery zabezpieczające i znaki ostrzegawcze.

2.12 Zatrzymanie awaryjne

Przycisk zatrzymania awaryjnego jest:

- z tyłu dźwigu,
- na pilocie zdalnego sterowania.



Ostrożnie

Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych.

Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.

Nie używać zatrzymania awaryjnego do normalnego zatrzymania dźwigu.



Ostrożnie

Upewnić się, że wiadomo, jak obsługiwać dźwig kompaktowy.

2.13 Ogranicznik udźwigu (RCL)

RCL chroni dźwig kompaktowy przed przeciążeniem.

Zwiększanie zasięgu zostanie automatycznie przerwane, jeśli dźwig osiągnie zakres, w którym nie może już podnosić ładunku. Zapala się czerwona lampa kolumny sygnalizacyjnej i rozlegnie się sygnał dźwiękowy.



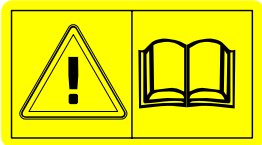




W tym momencie dźwig kompaktowy może przesunąć ładunek jedynie w taki sposób, aby powrócić do bezpiecznego zakresu. Zasięg jest zmniejszony.

Gdy RCL jest aktywny.	
Można:	Nie można
<ul style="list-style-type: none"> • Opuścić wysięgnik • Wsunąć wysięgnik • Rozwinąć linę podnoszącą 	<ul style="list-style-type: none"> • Unieść wysięgnika, • Wsunąć wysięgnika, • Zwinąć liny podnoszącej

2.14 Piktogramy

Używane piktogramy są przedstawione poniżej. Nie wolno usuwać tych piktogramów. Natychmiast wymienić brakujący lub uszkodzony piktogram.

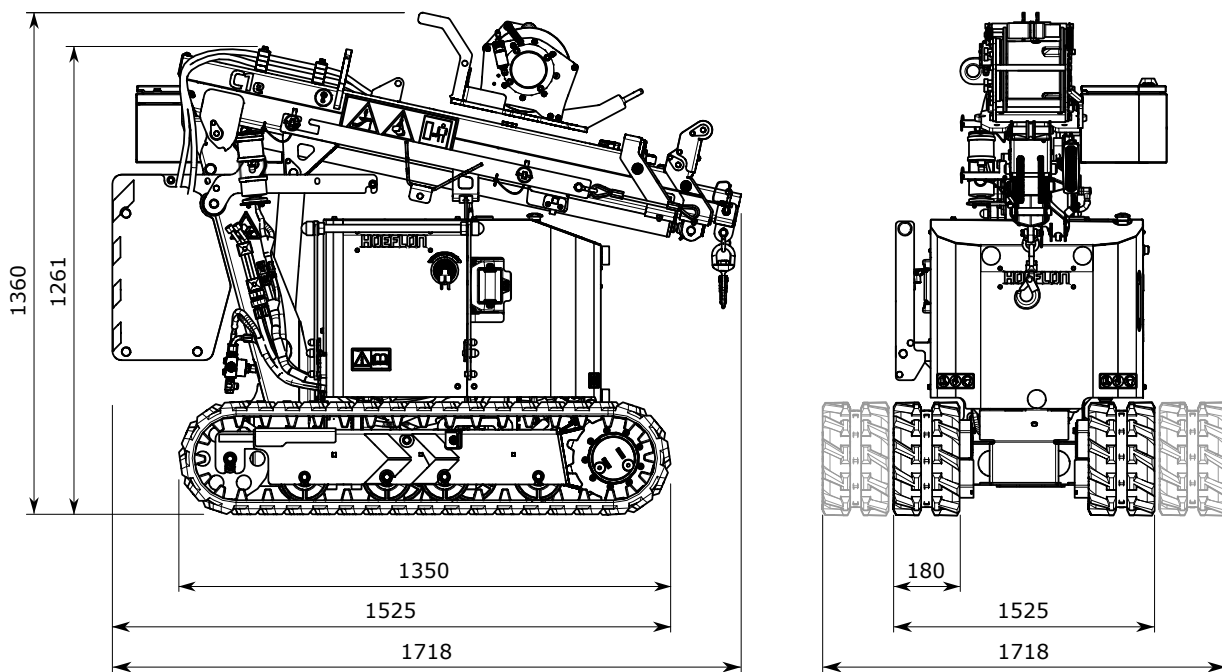
Piktogram	Znaczenie	Lokalizacja
	<ul style="list-style-type: none"> • Ochrona stóp jest obowiązkowa • Ochrona dłoni jest obowiązkowa • Ochrona głowy jest obowiązkowa 	Na pokrywie z przodu dźwigu.

Piktogram	Znaczenie	Lokalizacja
	Punkt podnoszenia dźwigu	Po lewej i prawej stronie wysięgnika.
	<ul style="list-style-type: none"> • Trzymać się z dala od kabli wysokiego napięcia • Ostrzeżenie dotyczące zawieszonych ładunków • Trzymać się z dala od dźwigu 	Po lewej i prawej stronie wysięgnika.
	Przeczytać instrukcję przed uruchomieniem dźwigu	Po obu stronach na dole pokrywy.
	Etykieta pokazująca termin kontroli rocznej (tylko Holandia)	Po lewej stronie na dole pokrywy.
	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem zaplątania	Na dźwigu w punkcie obrotu wysięgnika.
	Ostrzeżenie o napięciu elektrycznym	Na drzwiach skrzynki elektrycznej.
	Ostrzeżenie o promieniu niejonizującym	Na drzwiach skrzynki elektrycznej.

3.

Dane techniczne

3.1 Wymiary



3.2 Środek ciężkości

- Poniżej haka podnoszącego na górze wysięgnika (wysięgnik całkowicie opuszczony).
- TBD mm od spodu gąsienicy.

3.3 Specyfikacje

3.3.1 Podstawowe dane

Marka maszyny	Hoeflon
Maks. obciążenie robocze i punkt podnoszenia dźwigu	Patrz wykresy obciążeń w załączniku
Zakres obrotu	136°

3.3.2 Masy dźwigu i komponentów

Całkowita - wliczając przeciwwagę	960 kg bez wyciągu
Przeciwwaga	290 kg
Blok hakowy	2,5 kg

3.3.3 Maksymalne obciążenia

Patrz tabele obciążeń dla maksymalnych obciążeń (zobacz Załącznik)

3.3.4 Warunki środowiskowe

Temperatura otoczenia	od -10 do 40 °C
Maksymalna prędkość wiatru	10,8 m/s (6 stopni w skali Beauforta)

3.3.5 Podwozie

Prędkość jazdy	1. bieg 0,5 km/h 2. bieg 1,1 km/h
Gąsienice	Bez znakowania
Maksymalny kąt nachylenia (do przodu)	15°
Maksymalny kąt nachylenia (do tyłu)	20°
Kąt rozwarcia	20°
Maksymalny kąt od poziomu podczas podnoszenia	2°
Nacisk na podłoże w pozycji transportowej	0,28 kg/cm ²
Prześwit	65 mm

3.3.6 Instalacja elektryczna

Napięcie systemowe (akumulatorów)	24 V
Napięcie układu napędowego	24 V
Silnik elektryczny	2 kW
Dane zestawu akumulatorów	2x 12 V 225 Ah
Ładowanie	Napięcie ładowania: 230 Vac

3.3.7 Instalacja hydrauliczna

Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego	3,6 litrów
Typ pompy	Pompa zębata
Maksymalne ciśnienie pompy	170 bar

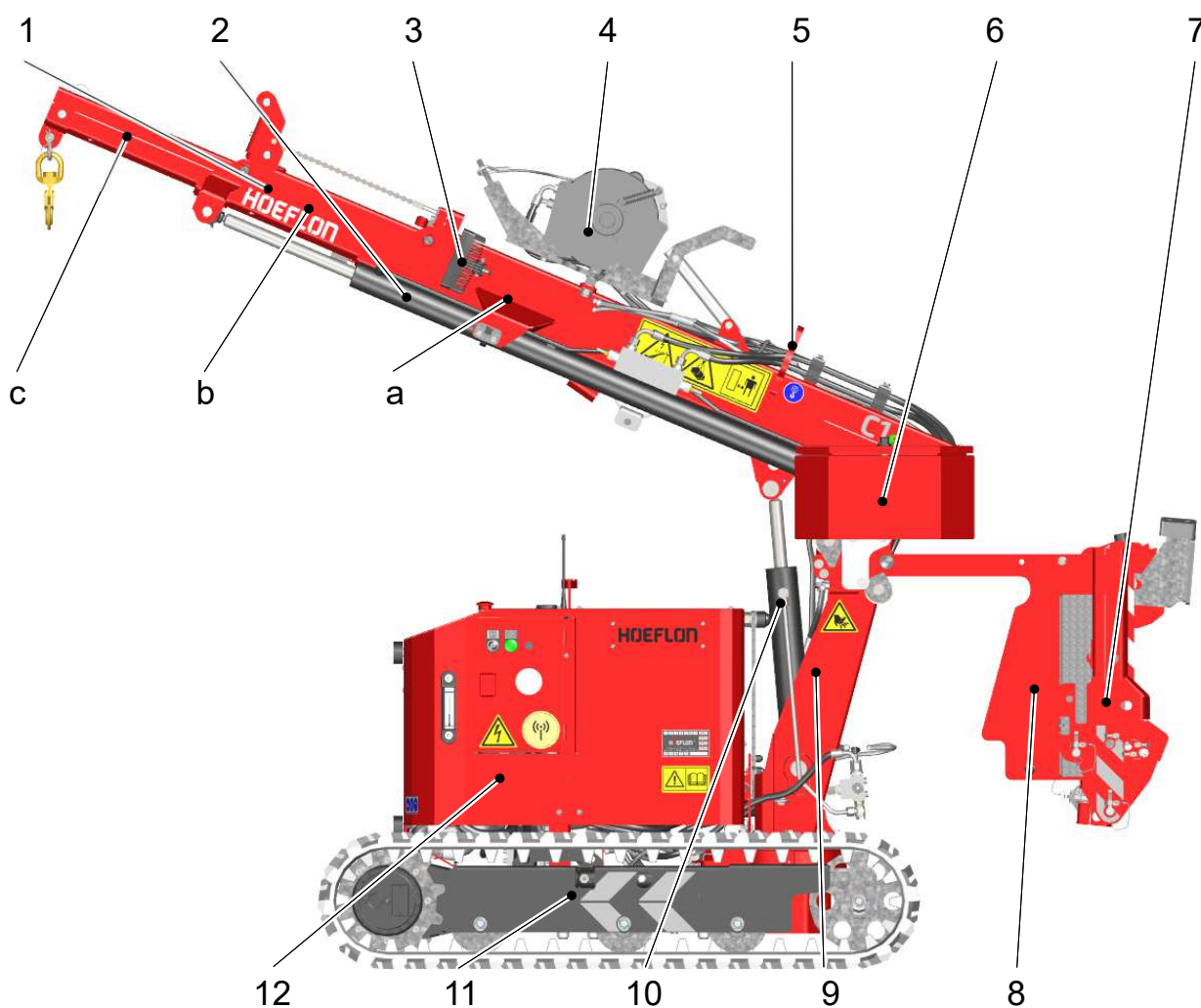
3.3.8 Pilot zdalnego sterowania

Częstotliwość	434 MHz
Zasięg	250 m
Wyświetlacz	3-calowy wyświetlacz LCD TFT
Akumulator	Wymienny
Ruchliwość	Pas biodrowy lub na ramię
Elementy sterowania	Dokładna regulacja proporcjonalna

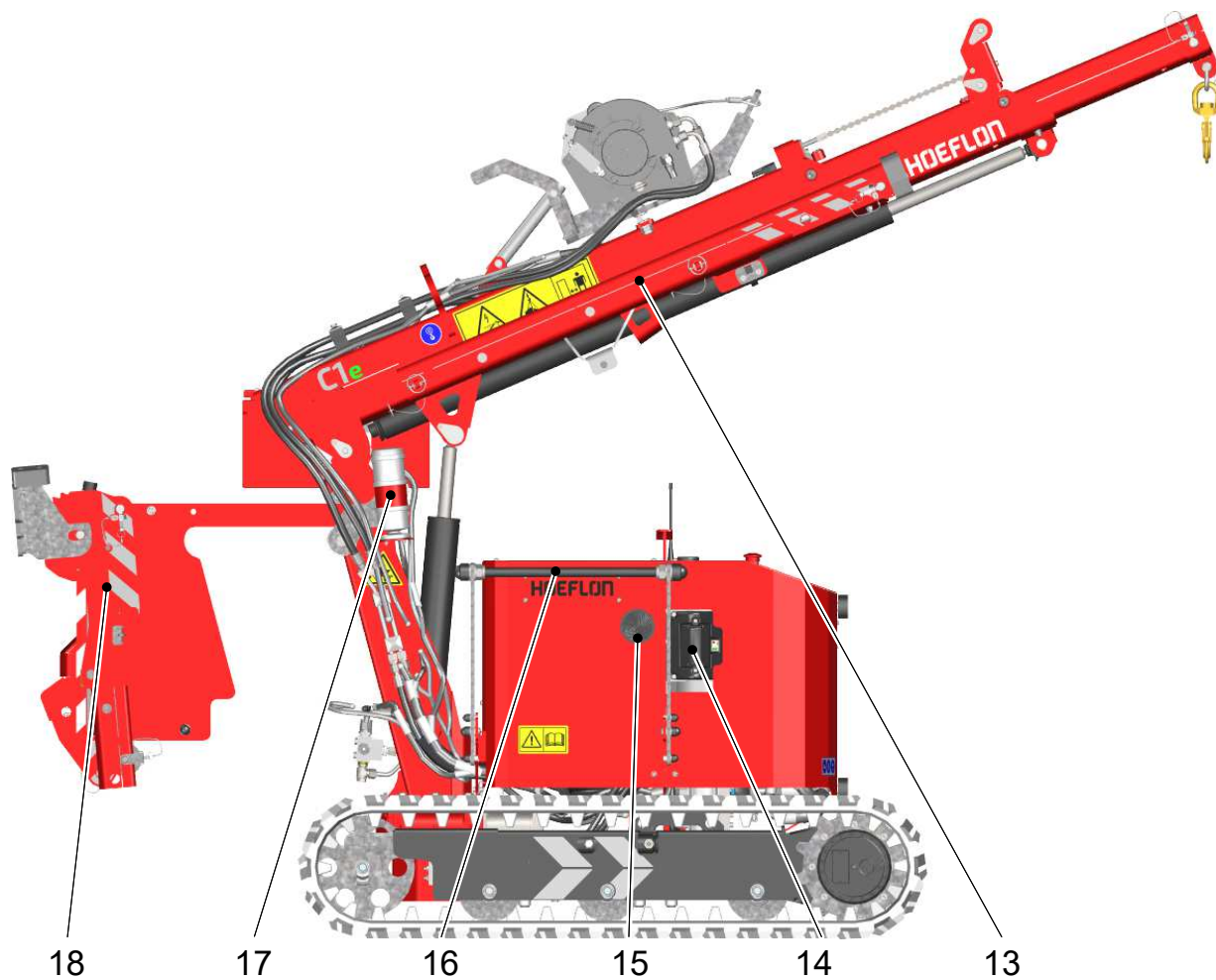
4.

Opis

4.1 Główne składniki



- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Sekcje wysięgnika | 6. Schowek |
| a. Sekcja główna 1 | 7. Adapter kątowy |
| b. Sekcja 2 | 8. Przeciwwaga |
| c. Sekcja 3 | 9. Kolumna dźwigu |
| 2. Siłownik wysuwu | 10. Siłownik podnoszenia |
| 3. Lampa robocza | 11. Podwozie |
| 4. Wyciąg | 12. Skrzynka elektryczna |
| 5. Punkt podnoszenia | |



- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 13. Przystawka hakowa | 16. Wspornik transportowy |
| 14. Ładowarka baterii do pilota | 17. Lampa robocza |
| 15. Złącze ładowania 230 V | 18. Adapter kątowy |

4.1.1 Wysięgnik

Wysięgnik:

- składa się z trzech sekcji umieszczonych jedna w drugiej.
- jest bardzo kompaktowy.
- wysuwa się lub chowa za pomocą siłownika hydraulicznego.

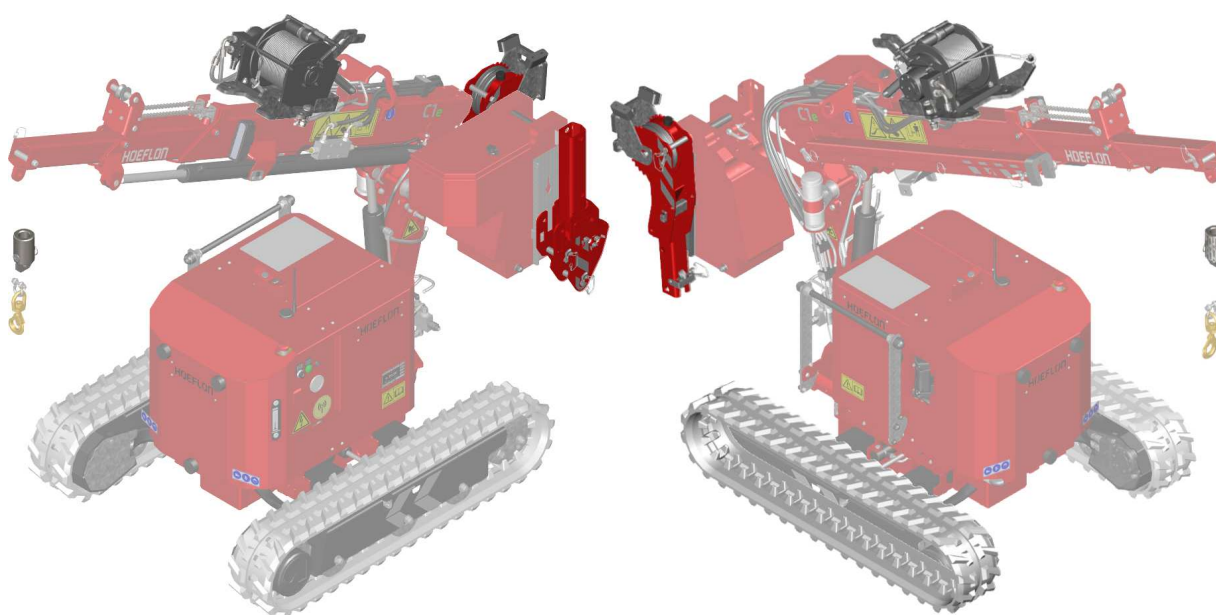
4.1.2 Przeciwwaga

Przeciwwaga:

- zapewnia równowagę i stabilność kompaktowego dźwigu podczas podnoszenia.
- można zdemontować bez dodatkowych urządzeń podnoszących.

4.2 Akcesoria

4.2.1 Wyciąg



Wciąg umożliwia podnoszenie ładunków przy minimalnym ruchu wysięgnika. Powtarzalne podnoszenie stanie się łatwiejsze, jeśli zostanie użyty wyciąg.

Użyć wciągu, jeśli ma być podnoszony ładunek za ścianę, do piwnicy lub studni.

Wciągu należy używać wyłącznie w połączeniu głowicą wciągarki, zblozmem hakowym i hakiem.

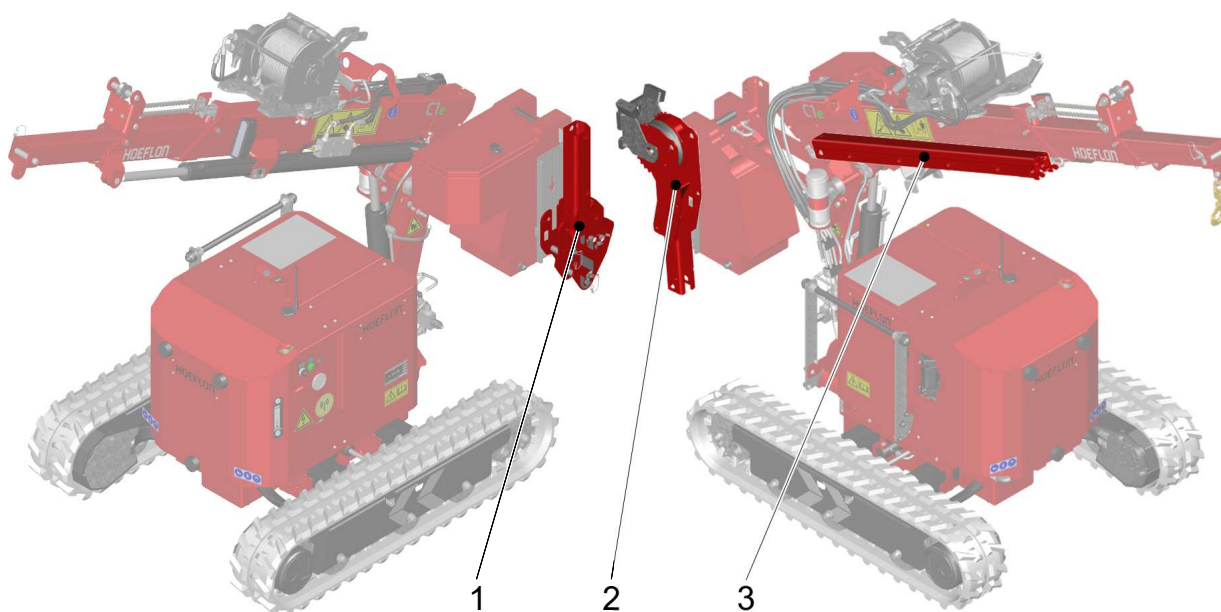


Ostrożnie

Jeśli nie zostanie użyte zblozce hakowe, lina wciągu ulegnie splątaniu.

Blok hakowy znajduje się w skrzynka do przechowywania.

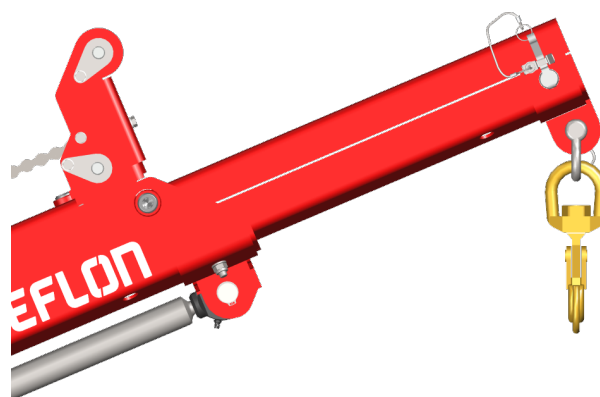
4.3 Osprzęty do podnoszenia



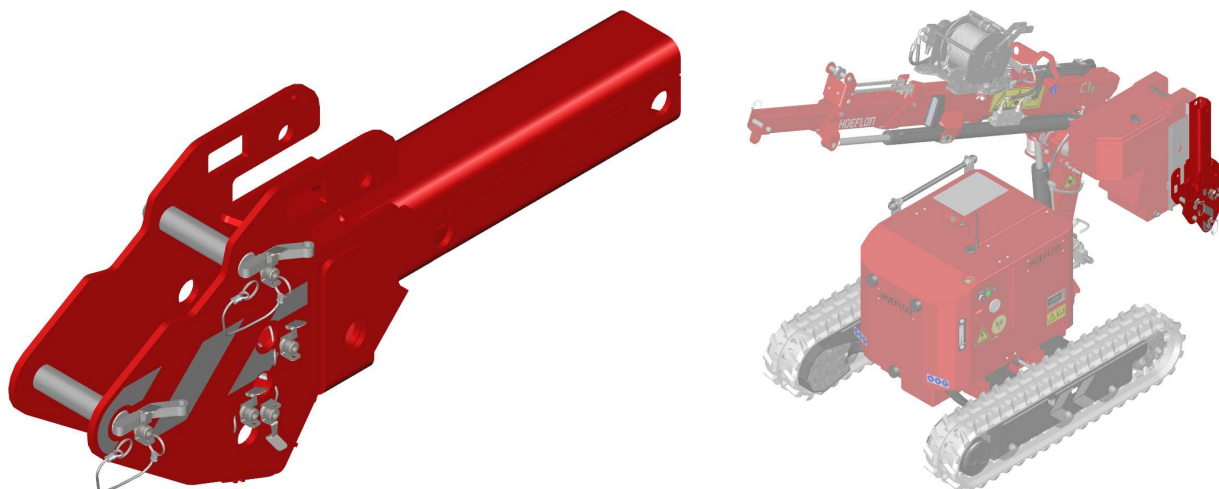
1. Adapter do podnoszenia
2. Głowica wyciągu
3. Przystawka hakowa

4.3.1 Hak

Użyć haka, aby podnieść ładunek bezpośrednio za pomocą wysięgnika lub przystawki hakowej.

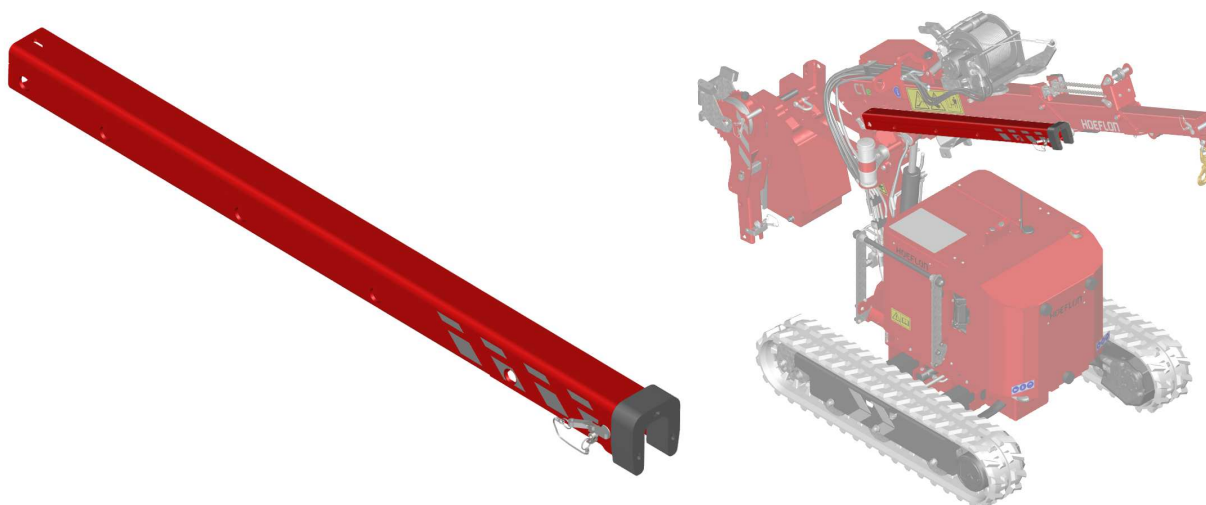


4.3.2 Adapter do podnoszenia



Za pomocą adaptera do podnoszenia można zamontować przystawkę hakową lub głowicę wyciągarki pod kątem 30°, 15°, 0° lub -30° do wysięgnika.

4.3.3 Przystawka hakowa



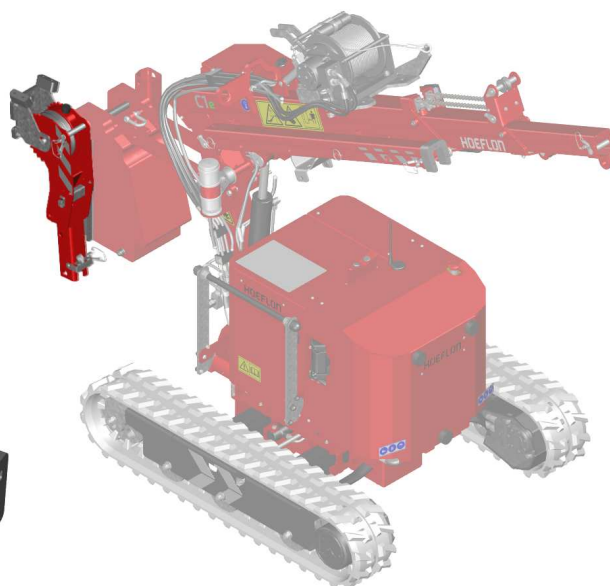
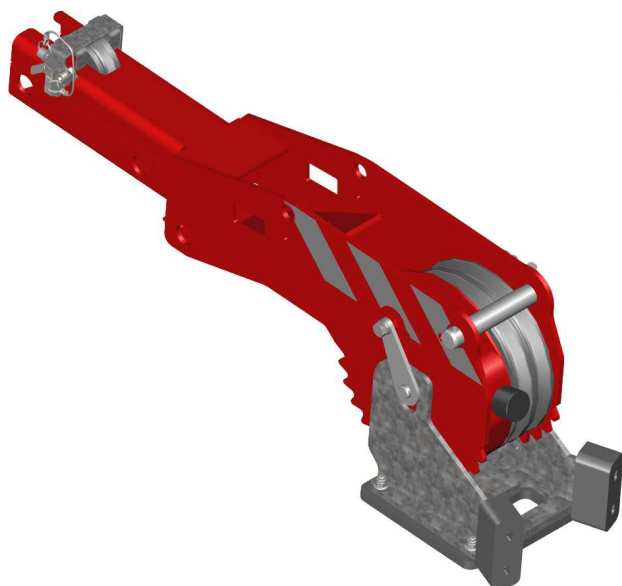
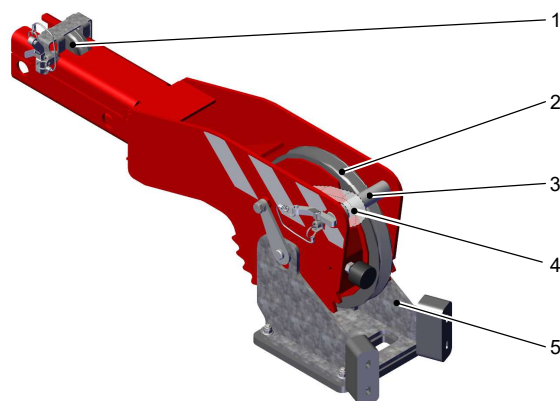
Użyć przystawki hakowej:

- do podnoszenia w obszarach o małej wysokości nadproża,
- do montażu ładunku blisko sufitu,
- do montażu ładunku pod przeszkodą napowietrzną (taką jak podsufitka lub balkon).

Zamontować przystawkę hakową na adapterze do podnoszenia (zobacz 7.5.3 Przystawka hakowa).

4.3.4 Głowica wyciągu

1. Koło linowe wciągu - używać wyłącznie przy ustawieniu 30°.
2. Koło do przewlekania - jeden rowek.
3. Sworzeń blokujący - aby zabezpieczyć linę przed spadnięciem z koła.
4. Przewleczona liną - zabezpieczona do sworznia blokującego.
5. Ogranicznik wyciągu.

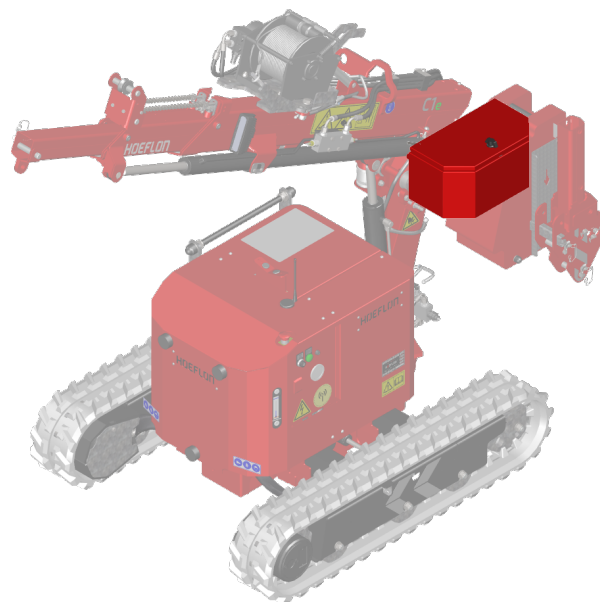


Głowicy wyciągu należy używać wyłącznie w połączeniu głowicą wciągarki, zblochem hakowym i hakiem. Zamontować głowicę wyciągu na adapterze do podnoszenia (zobacz 7.5.4 Głowica wyciągu).

4.4 Schowek

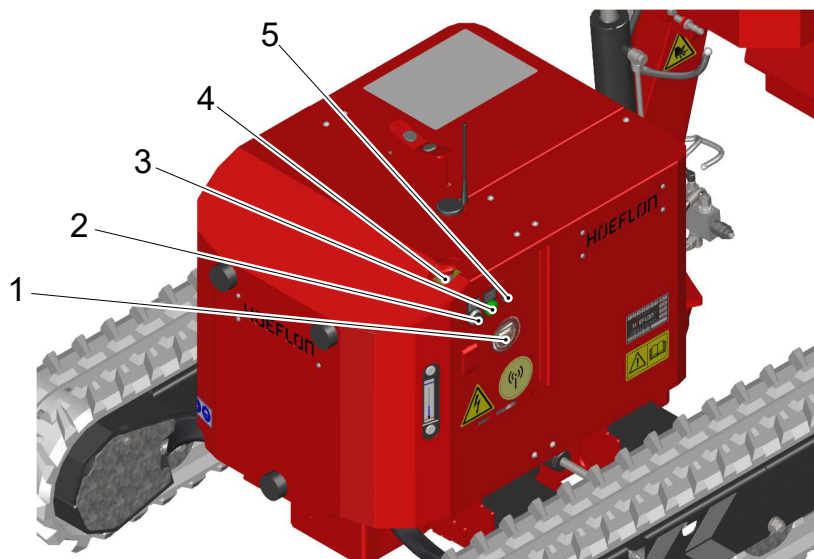
Zawartość schowka:

- kask,
- Kamizelka bezpieczeństwa,
- blok hakowy,
- zestaw farb,
- rolka wciągu (do użytku z głowicą wciągu).



4.5 Elementy sterowania

Przełącznik kluczykowy Start/Stop i wyłącznik awaryjny znajdują się z tyłu dźwigu.

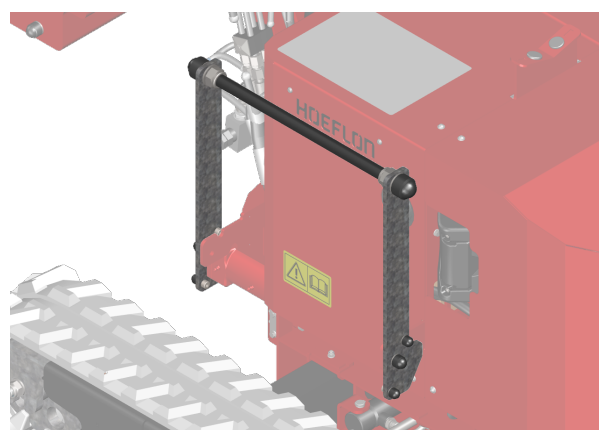


	Opis	Funkcja
1	Wskaźnik ładowania	Wskaźnik ładowania pokazuje poziom naładowania akumulatora (zobacz 6.2 ładowanie akumulatorów).
2	Wyłącznik główny	0: Dźwig wyłączony 1: Dźwig włączony
3	Lampka sygnalizacyjna	Jest włączona, gdy dźwig kompaktowy jest włączony.
4	Przycisk zatrzymania awaryjnego	Nacisnąć wyłącznik awaryjny, aby natychmiast zatrzymać dźwig. <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 10px;">!</div> <div> <p>Ostrożnie</p> <p>Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych.</p> <p>Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.</p> </div> </div>
5	Złącze do sterowania przewodowego	Więcej informacji (zobacz 5.6 Przewodowe podłączenie pilota).

4.6 Uchwyt nośny

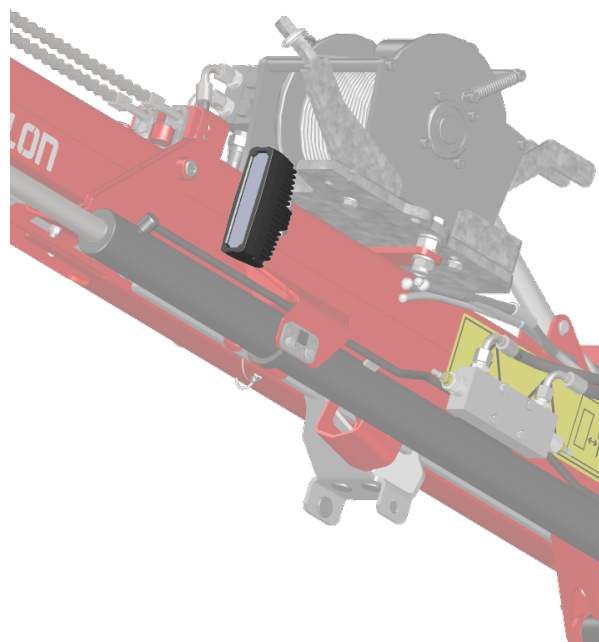
Dźwig kompaktowy C1 ma uchwyt nośny. Na tych ramionach nośnych można przenosić stalowe belki lub podobne przedmioty. Uchwyt nośny znajduje się po prawej stronie dźwigu.

Maksymalne obciążenie uchwytu nośnego to 150 kg.





4.7 Oświetlenie robocze

Oświetlenie robocze jest zamontowane z lewej strony wysięgnika.



4.8 Kolumna sygnalizacyjna

Światło	Dźwięk	Objaśnienie	
		Zmienić 100% do 110% (za pomocą przycisku na pilocie)	

5.

Pilot zdalnego sterowania

5.1 Wprowadzenie



Do obsługi dźwigu kompaktowego C1 użyć pilota zdalnego sterowania.

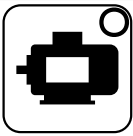





Pilota należy nosić za pomocą pasa lub pasa na szyję.

Zawsze należy dysponować drugim akumulatorem w ładowarce.

- Utrzymywać pilota w czystości.
- Upewnić się, że operator potrafi odczytać piktogramy i wyświetlacz.

Pilot jest zabezpieczony przed rozpryskami wody i deszczem.

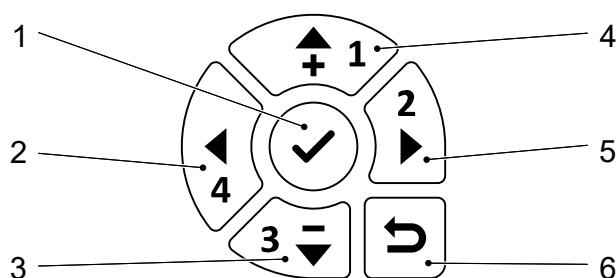
- Nie czyścić pilota ani odbiornika pod wysokim ciśnieniem.
- Nie zanurzać pilota ani odbiornika w cieczy.

Przycisk	Funkcja	Objaśnienie
	Silnik elektryczny	Silnik elektryczny jest w stanie czuwania, gdy świeci się dioda LED. <ul style="list-style-type: none"> Silnik elektryczny porusza się, gdy dźwignia jest poruszona.
	Przełącznik podwozia/nadwozia	Dioda LED wyl.: podwozie (jazda) Dioda LED wł.: nadwozie (podnoszenie)
	Prędkość dźwigu	Przełączać pomiędzy szybkimi i wolnymi precyzyjnymi ruchami dźwigu kompaktowym. Dźwig kompaktowy znajduje się w trybie szybkiego ruchu, gdy dioda LED jest włączona.
	Rozsunąć gąsienice	Rozsunąć gąsienice w trybie podwozia.
	Zsunąć gąsienice	Zsunąć gąsienice w trybie podwozia.
	Oświetlenie robocze	Włącza i wyłącza światła robocze.

**Uwaga**

Jeśli dioda LED świeci się, funkcja jest aktywna.

5.2.2 Panel nawigacyjny



- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

Skorzystać z panelu nawigacyjnego na pilocie, aby:

- poruszać się w menu
- ustawić konfigurację dźwigni (zobacz 5.3.3 Mapowanie funkcji)
- skalibrować dźwignie (zobacz 5.3.2 Kalibracja).

5.2.3 Przycisk 110%


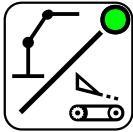
Po naciśnięciu przycisku ogranicznik udźwigu (RCL) zwiększa się do 110%.

Tej funkcji należy używać wyłącznie w celu przywrócenia dźwigu kompaktowego do bezpiecznego stanu z niebezpiecznej sytuacji.

110%

Nie używać tej funkcji, aby zwiększyć zasięg dźwigu kompaktowego lub kontynuować wciąganie.

5.2.4 Przycisk przełączania podwozia/nadwozia

Stan lampki LED		
	WYŁ.	Dźwignie obsługują podwozie dźwigu: <ul style="list-style-type: none"> • Gąsienice
	WŁ.	Dźwignie obsługują nadwozie dźwigu: <ul style="list-style-type: none"> • Wysięgnik • Wyciąg



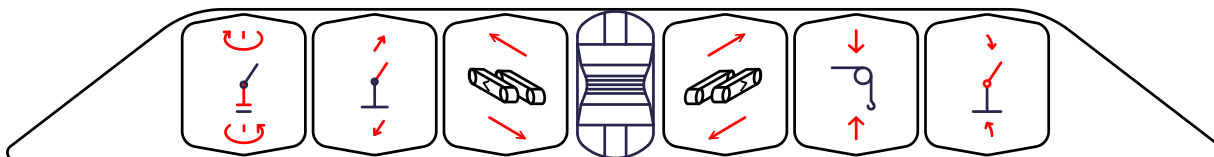
Uwaga



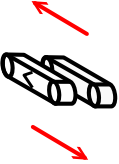
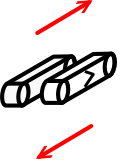


Przycisk działa tylko wtedy, gdy przynajmniej przez dwie sekundy nie użyto żadnej dźwigni ani przycisku.

Po naciśnięciu przycisku zmienia się tryb pracy dźwigu oraz informacje na wyświetlaczu.

5.3 Dźwignie

5.3.1 Konfiguracja domyślna



Obraz	Funkcja	Pociągnąć dźwignię do tyłu	Popchnąć dźwignię do przodu
	Obrót wysięgnika	W lewo	W prawo
	Rozkładanie/składanie wysięgnika	Składanie	Rozkładanie
	Obsługa gaśnicy (L – lewa)	Do tyłu	Do przodu
	Obsługa gaśnicy (R – prawa)	Do tyłu	Do przodu
	Wciąganie/wyciąganie	W	Na zewnątrz
	Podnoszenie/opuszczanie wysięgnika	Podnoszenie	Opuszczanie

5.3.2 Kalibracja

Kontrola kalibracji dźwigni

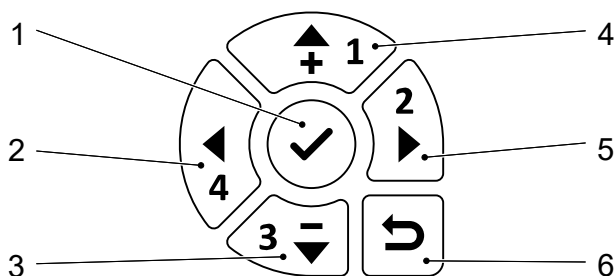
Skalibrować dźwignie, jeśli:

- dźwignie pilota nie reagują w całym zakresie ruchów.
- pilot nie może połączyć się z dźwigiem kompaktowym.



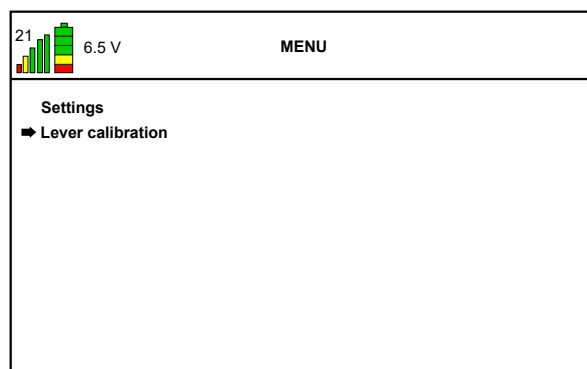
Uwaga

Jeśli dźwignie znajdują się w położeniu środkowym, ale pilot zdalnego sterowania reaguje „poza środkiem”, wówczas pilot nie może połączyć się z dźwigiem kompaktowym.

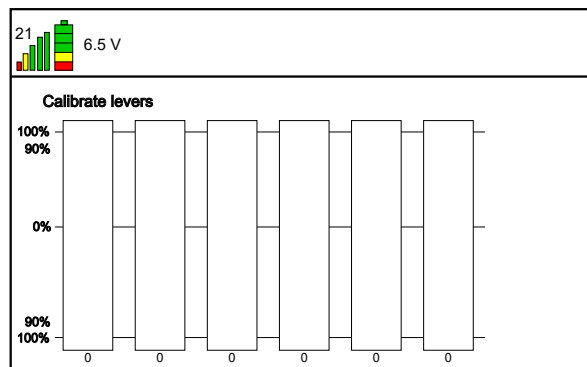


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

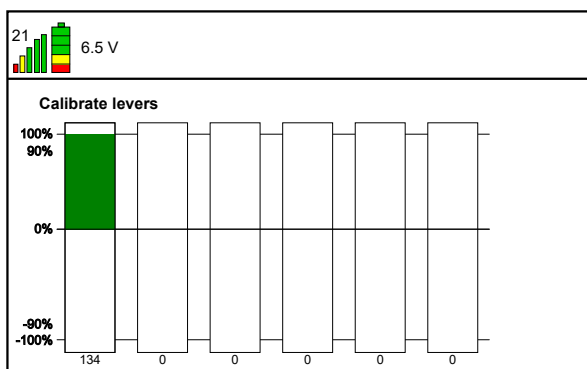
1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu pilota*.
3. Nacisnąć **Strzałka w dół**, aby przesunąć strzałkę tak, żeby wskazywała na opcję *Kalibracja dźwigni*.



4. Nacisnąć przycisk **Potwierdź (1)**, aby przejść do *Kalibracja dźwigni*.



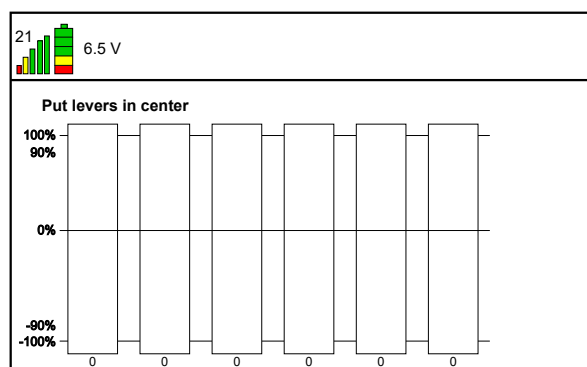
5. W czasie używania danej dźwigni odpowiadający jej pasek musi zmienić kolor na zielony.



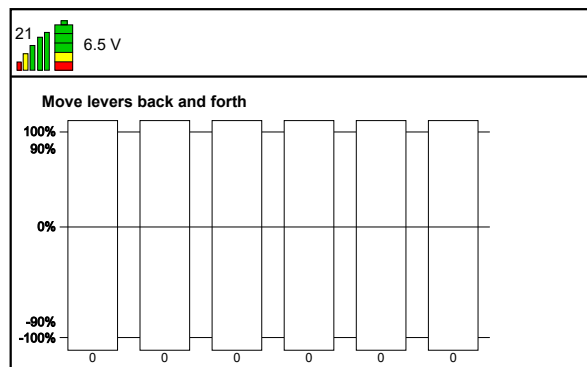
6. Popchnąć całkowicie dźwignię.
- Zielony pasek musi znajdować się na poziomie 134.
 - Przed całkowitym popchnięciem dźwigni przeprowadzić ponowną kalibrację dźwigni, jeśli zielony pasek znajduje się na poziomie 134.
- Ponownie skalibrować dźwignię, jeśli zielony pasek nie znajduje się na poziomie 134.
7. Pociągnąć całkowicie dźwignię.
- Zielony pasek musi znajdować się na poziomie -134.
 - Przed całkowitym pociągnięciem dźwigni przeprowadzić ponowną kalibrację dźwigni, jeśli zielony pasek znajduje się na poziomie -134.
- Ponownie skalibrować dźwignię, jeśli zielony pasek nie znajduje się na poziomie -134.
8. Wykonać ponownie kroki 6 i 7 dla pozostałych dźwigni.

Skalibracja dźwigni:

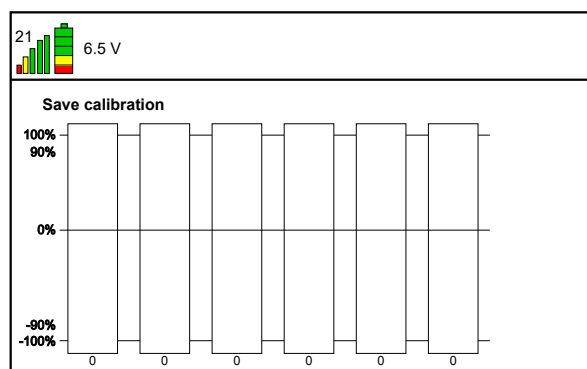
1. Nacisnąć przycisk **Potwierdź (1)**. Zostanie wyświetlony tekst *Umieść dźwignie na środku*.
2. Upewnić się, że wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym.



3. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1). Zostanie wyświetlony tekst *Przesuń dźwignie do tyłu i do przodu*.
4. Powoli przesuwając dźwignie pojedynczo, od tyłu do przodu.



5. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1). Zostanie wyświetlony tekst *Zapisz kalibrację*.
6. Poruszyć dźwignie jedna po drugiej. Przesunąć dźwignie do końca w obu kierunkach.
7. Upewnić się, że każdy pasek stał się całkowicie zielony.
8. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1). Ustawienia zostają zapisane.
9. Nacisnąć przycisk **Wstecz** (6) dwa razy, aby wrócić do ekranu głównego.

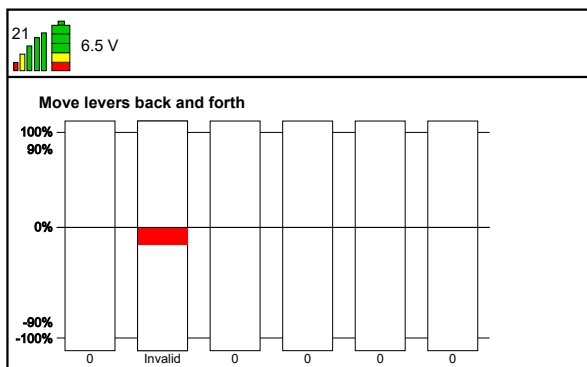


Nieprawidłowa kalibracja

Ten ekran jest wyświetlany, jeśli dźwignia nie działa prawidłowo.

Nie używać dźwigu kompaktowego.

Skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon.

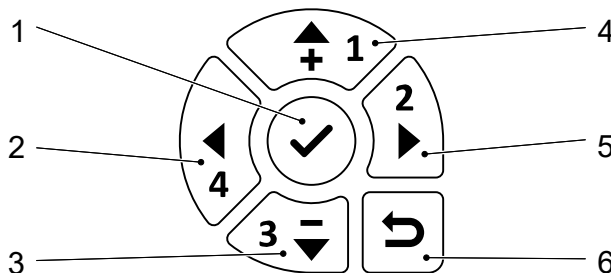


5.3.3 Mapowanie funkcji

Domyślna konfiguracja dźwigni jest ustawiana przez firmę Hoeflon. Można zmienić konfigurację tak, aby dźwignie kompaktowe C1 były obsługiwane w taki sam sposób, jak wiele dźwigni montowanych na samochodach ciężarowych.

Jeśli ma być wprowadzona inna konfiguracja dźwigni, należy skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon lub z Hoeflon Support B.V.

Ustawienie konfiguracji dźwigni na „niestandardową”



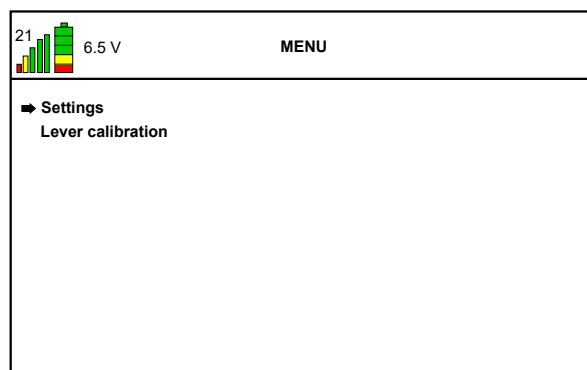
- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu pilota*.

3. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu wskazuje *Ustawienia*.

- Nacisnąć **strzałkę w górę** lub **strzałkę w dół**, aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Ustawienia*.


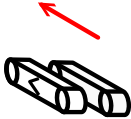
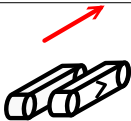


4. Nacisnąć przycisk **Potwierdzić** (1), aby przejść do *menu Ustawienia*.



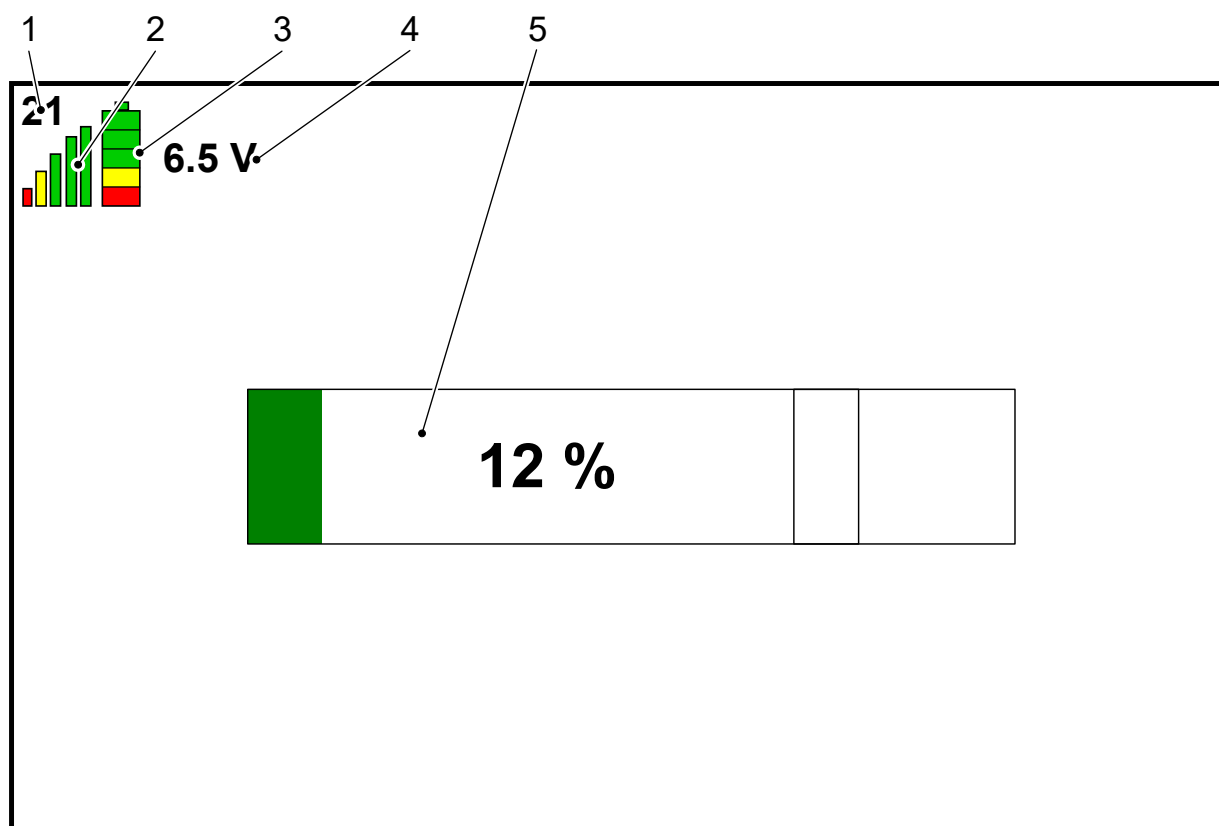
5. Nacisnąć przycisk **Strzałka w dół** (3), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu tak, żeby wskazywała na *Mapowanie funkcji: Hoeflon*.
6. Nacisnąć **strzałkę w prawo** (5).
7. Wybrać żądaną konfigurację.
8. Nacisnąć przycisk **Wstecz** (6) dwa razy, aby wrócić do ekranu głównego.

Konfiguracja niestandardowa

Obraz	Funkcja	Dźwignia do tyłu	Dźwignia do przodu
	Obrót głównego wysięgnika	W lewo	W prawo

Obraz	Funkcja	Dźwignia do tyłu	Dźwignia do przodu
	Wysięgnik w górę i w dół	Wysięgnik w górę	Wysięgnik w dół
	Rozkładanie/składanie głównego wysięgnika	Składanie	Rozkładanie
	Obsługa gąsienicy (L – lewa)	Do tyłu	Do przodu
	Obsługa gąsienicy (R – prawa)	Do tyłu	Do przodu
	Podnoszenie i opuszczanie wyciągu	Podnoszenie	Opuszczanie

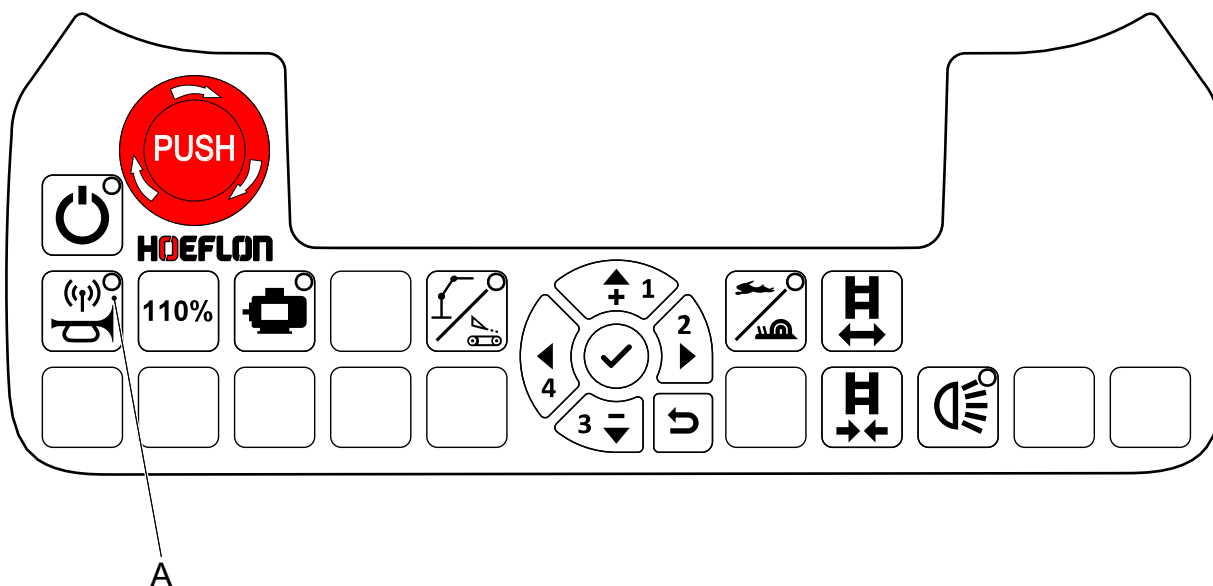
5.4 Wyświetlacz



Nr	Funkcja	Objaśnienie
1	Kanał	Używany kanał komunikacji. Może się to zmienić po ponownym uruchomieniu pilota.
2	Siła sygnału	Więcej kresek > Lepszy sygnał Zatrzymać i włączyć pilota, aby wybrać inny kanał, jeśli sygnał jest zbyt słaby.
3	Stan naładowania baterii pilota	Więcej pasków > Bardziej naładowana. Wymienić baterię, gdy pojawi się tylko czerwony pasek (zobacz 5.7 Wymiana i ładowanie akumulatora pilota).
4	Napięcie	Napięcie akumulatora pilota.

Nr	Funkcja	Objaśnienie									
5	Procent obciążenia	(Aktualne obciążenie / maksymalne obciążenie) x 100%									
		<table border="1"> <tr> <td>Zielony</td> <td>0 -90%</td> <td>Bezpieczne obciążenie robocze.</td> </tr> <tr> <td>Żółty</td> <td>90 - 100%</td> <td>Bezpieczne obciążenie robocze. Prędkość dźwigu maleje.</td> </tr> <tr> <td>Czerwony</td> <td>Powyżej 100%</td> <td>Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Nie kontynuować pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.</td> </tr> </table>	Zielony	0 -90%	Bezpieczne obciążenie robocze.	Żółty	90 - 100%	Bezpieczne obciążenie robocze. Prędkość dźwigu maleje.	Czerwony	Powyżej 100%	Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Nie kontynuować pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.
Zielony	0 -90%	Bezpieczne obciążenie robocze.									
Żółty	90 - 100%	Bezpieczne obciążenie robocze. Prędkość dźwigu maleje.									
Czerwony	Powyżej 100%	Obciążenie jest większe niż bezpieczne obciążenie robocze dźwigu. Nie kontynuować pracy. Należy natychmiast doprowadzić dźwig do stanu bezpiecznego.									

5.5 Połączenie z dźwigiem kompaktowym



1. Uruchomić kompaktowy dźwig i zdalne sterowanie.
2. Upewnić się, że dioda LED na przycisku A nie świeci się.



Uwaga

Jeśli dioda LED świeci się, pilot jest już podłączony do dźwigu kompaktowego.

3. Nacisnąć przycisk **Połącz** (A).
4. Sprawdzić, czy dioda LED na przycisku miga.
 - Jeśli dioda LED miga, RC6 próbuje połączyć się z dźwigiem kompaktowym.
 - Jeśli dioda LED nie miga, oznacza to problem z RC6.
 - Gdy lampka jest WŁĄCZONA, RC6 jest podłączony do dźwigu kompaktowego.
 - Jeśli dioda LED zgaśnie, RC6 nie będzie mógł się połączyć.

5.5.1 Dioda LED nie miga

Jest problem z RC6.

1. Upewnić się, że wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym.
2. Skalibrować RC6, jeśli wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym (zobacz 5.3.2 Kalibracja).
3. Sprawdzić przycisk **Połącz** (A).
4. Skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon, jeśli nadal nie można się połączyć.

5.5.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie

Jest problem z dźwigiem kompaktowym. Skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon. Nie kontynuować pracy.

5.6 Przewodowe podłączenie pilota

Podłączyć pilota do dźwigu kompaktowego C1 za pomocą kabla sterowania awaryjnego:

- jeśli pilot nie może nawiązać kontaktu radiowego
- jeśli ekran wyświetlacza jest zepsuty
- jeśli bateria pilota jest rozładowana i nie masz zapasowej baterii.



Ostrożnie

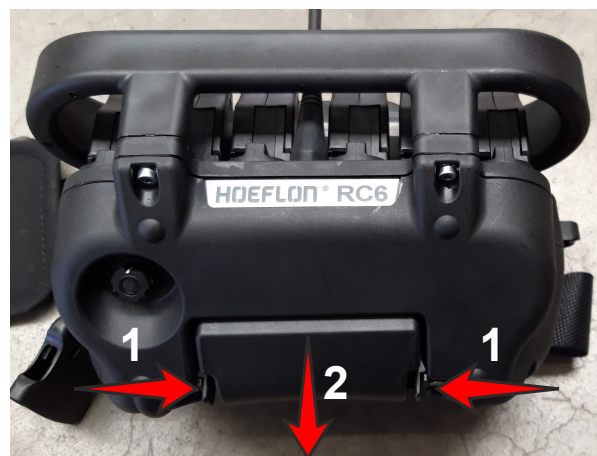
Podłączenie kabla układu sterowania awaryjnego powoduje, że ekran wyświetlacza nie pracuje.



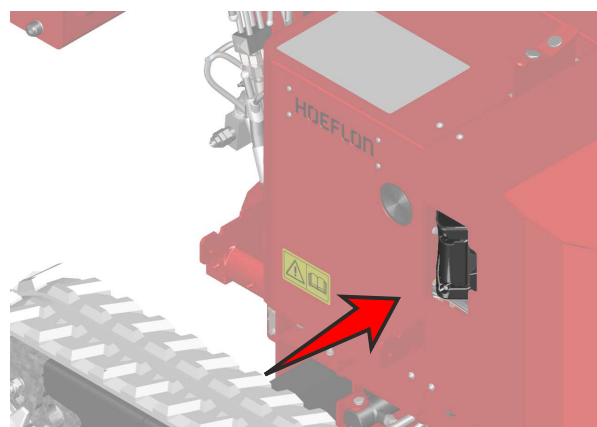
1. Podłączyć jeden koniec kabla sterowania awaryjnego do gniazda na spodzie pilota.
2. Podłączyć drugi koniec kabla do gniazda w szafce elektrycznej.
3. Używać pilota jak zwykle.

5.7 Wymiana i ładowanie akumulatora pilota

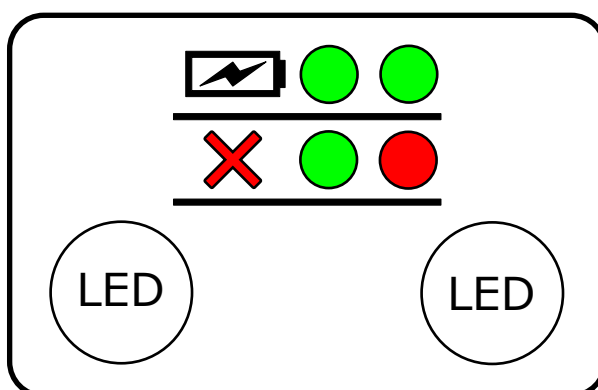
1. Wcisnąć dwa zaciski (1) na pilocie obok akumulatora (2).
2. Wyjąć rozładowany akumulator (2) z pilota.
3. Wcisnąć naładowany akumulator na miejsce.
 - Dwa zaciski blokują się w odpowiednim położeniu, postuchać obu „kliknięć”.



4. Włożyć rozładowany akumulator do ładowarki.
 - Akumulator łąduje się tylko wtedy, gdy wyłącznik główny znajduje się w pozycji 1.
 - Ładowarka akumulatora znajduje się po prawej stronie szafy elektrycznej.
5. Włączyć pilota zdalnego sterowania i nawiązać ponownie kontakt z dźwigiem kompaktowym.



Na ładowarce znajduje się wyświetlacz informujący o ładowarce i akumulatorze.



Lewa lampka LED		Prawa lampka LED	
Stan ładowarki i usterki		Stan akumulatora	
Krótkie mignięcia na zielono co 2 s	Zasilanie podłączone	WYŁ.	Akumulator niepodłączony
Ciągły czerwony	Błąd	Ciągły zielony	Akumulator w pełni naładowany
		Migający zielony	Ładowanie
		Ciągły czerwony	Usterka akumulatora

6.

Dbanie o akumulatory

6.1 Wprowadzenie

Nie otwierać ani nie demontować akumulatorów ani ładowarki.

Akumulator ładować pod koniec każdego dnia. Dzięki temu akumulatory pozostają w dobrym stanie.

Upewnić się, że przycisk zatrzymania awaryjnego jest WYŁĄCZONY.



Ostrożnie

Nie używać przycisku zatrzymania awaryjnego do zatrzymania dźwigu podczas normalnej pracy.

Przycisku zatrzymania awaryjnego używać TYLKO w sytuacji awaryjnej.

Zresetować przycisk zatrzymania awaryjnego, gdy tylko będzie to bezpieczne.

Gdy wyłącznik kluczykowy dźwigu kompaktowego jest wyłączony, akumulator będzie normalnie się ładować.

Jeżeli stacyjka dźwigu kompaktowego jest włączona:

- Większość ładowania wykorzystywane jest do obsługi dźwigu kompaktowego.
- Akumulator będzie nadal ładowany.
- Niższa wydajność ładowania.
- Dłuższy czas ładowania.

Całkowicie naładować akumulator raz w tygodniu. Maksymalizuje wydajność akumulatora.

6.2 Ładowanie akumulatorów



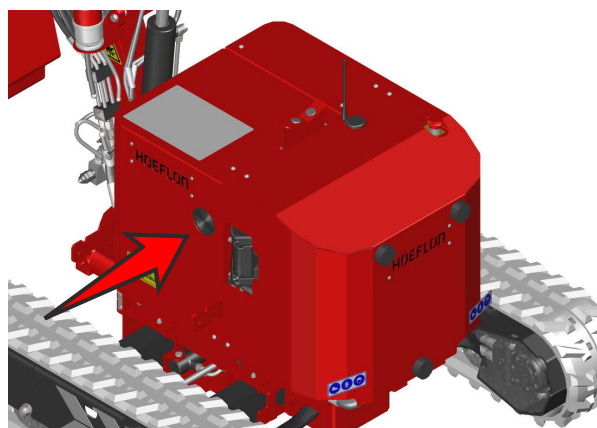
Ostrzeżenie

Podczas ładowania powstaje wybuchowa mieszanka gazowa.

Upewnić się, że podczas ładowania:

- nie ma otwartego ognia w pobliżu kompaktowego dźwigu podczas ładowania,
- nie ma wyładowania iskry w pobliżu kompaktowego dźwigu podczas ładowania,
- jest wystarczająca wentylacja.

1. Ustawić wyłącznik główny na skrzynce elektrycznej w pozycji **0**.
2. Kabel ładujący należy podłączyć do szafki elektrycznej z przodu, po prawej stronie kompaktowego dźwigu.
3. Upewnić się, czy wtyczka kabla ładowania jest czysta i sucha.
4. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
 - Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
5. Wskaźnik ładowania pokazuje poziom naładowania akumulatora.
6. Odłączyć kabel ładujący od sieci elektrycznej, gdy akumulator jest w pełni naładowany.
7. Pozwolić, aby kabel zasilający zwiniął się z powrotem do szafy elektrycznej.



6.3 Kontrola akumulatora 24 V

Sprawdzać akumulator pięć razy, gdy jest ładowany.

Upewnić się, że w akumulatorze zawsze jest odpowiednia ilość płynu.

Dodać zdemineralizowaną wodę, aż poziom płynu znajdzie się między liniami na boku akumulatora.

7.

Montaż

7.1 Codzienny przegląd (kontrola przed użyciem)

1. Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest w pozycji transportowej:
 - wysięgnik jest opuszczony,
 - przeciwwaga jest wsunięta.
2. Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest wyłączony.
3. Wyjąć kluczyk.
4. Przeprowadzić kontrolę wzrokową dźwigu kompaktowego. Upewnić się, że:
 - nie ma wycieków oleju,
 - w zbiorniku hydraulicznym jest wystarczająca ilość oleju, w razie potrzeby uzupełnić (zobacz 9.7.2 Napełnianie zbiornika oleju).
 - nie ma luźnych połączeń,
 - nie ma uszkodzeń,
 - wszystkie zaślepki i osłony ochronne są na swoim miejscu i są prawidłowo zamontowane,
 - wszystkie nakrętki i śruby są na swoim miejscu i są dokręcone,
 - wszystkie sworznie są na swoim miejscu i są prawidłowo zamontowane,
 - wszystkie luźne części są prawidłowo zabezpieczone.
5. Wykonać kontrolę wzrokową napięcia i stanu gąsienic (zobacz 9.11.1 Sprawdzanie naciągu).
 - Jeśli napięcie nie jest prawidłowe, dokręcić lub poluzować gąsienicę (zobacz 9.11.3 Napinanie gąsienic) lub (zobacz 9.11.2 Luzowanie gąsienic),
 - Jeśli gąsienica jest uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą firmy Hoeflon. Nie kontynuować pracy.

6. Upewnić się, że:
 - dźwignie sterujące automatycznie powracają do pozycji środkowej,
 - przycisk zatrzymania awaryjnego działa prawidłowo,
 - łańcuchy nie są zużyte ani uszkodzone,
 - lina do podnoszenia, hak i inne akcesoria do podnoszenia nie są zużyte ani uszkodzone,
 - wszystkie części obrotowe i ruchome nie są zużyte ani uszkodzone.
7. Skontaktuj się ze sprzedawcą firmy Hoeflon, jeśli zostanie zauważone:
 - uszkodzenie,
 - wyciek,
 - zużyte części,
 - uszkodzone części.
8. Uruchomić dźwig kompaktowy (zobacz 7.2.1 Uruchomienie dźwigu kompaktowego).

7.2 Uruchamianie i zatrzymywanie dźwigu kompaktowego

7.2.1 Uruchomienie dźwigu kompaktowego

1. Upewnić się, że:
 - wszystkie przyciski zatrzymania awaryjnego są wyciągnięte,
 - kabel ładujący jest odłączony,
 - wszystkie dźwignie pilota zdalnego sterowania znajdują się w pozycji środkowej. Jeśli jedna lub więcej dźwigni nie znajduje się w położeniu środkowym, nie można wykonać połączenia z dźwigiem kompaktowym.
2. Ustawić przełącznik na skrzynce elektrycznej w pozycji 1.
3. Włączyć pilota za pomocą przycisku **wł./wyt.**
4. Aktywować komunikację między pilotem a dźwigiem kompaktowym za pomocą przycisku **łączenie pilota i dźwigu kompaktowego.**



7.2.2 Zatrzymanie dźwigu kompaktowego



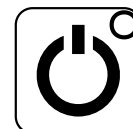
Ostrożnie

Nie używać przycisku zatrzymania awaryjnego do zatrzymania dźwigu podczas normalnej pracy.

Przycisku zatrzymania awaryjnego używać TYLKO w sytuacji awaryjnej.

Zresetować przycisk zatrzymania awaryjnego, gdy tylko będzie to bezpieczne.

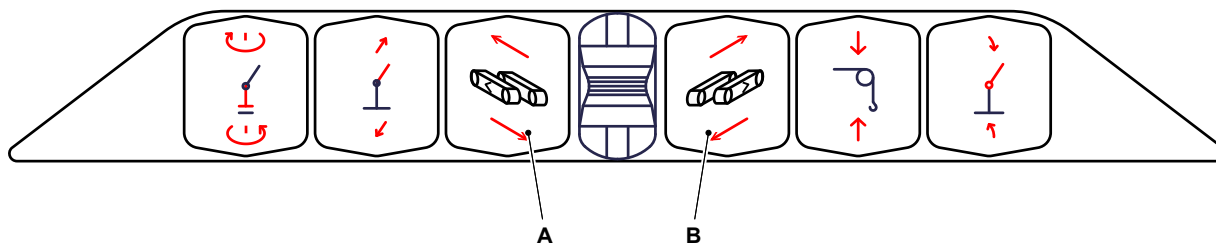
1. Upewnić się, że dźwig kompaktowy jest w bezpiecznej i stabilnej pozycji.
2. Zatrzymać pilota zdalnego sterowania.
 - Użyć przycisku wł./wył. na pilocie zdalnego sterowania.
3. Zatrzymać dźwig kompaktowy.
 - Obrócić kluczyk do pozycji 0.
4. Jeżeli konieczne jest ładowanie akumulatorów, należy podłączyć dźwig kompaktowy do zasilania sieciowego.



7.3 Poruszanie dźwigu kompaktowego

7.3.1 Korzystanie z elementów sterujących

1. Uruchomić dźwig kompaktowy (zobacz 7.2.1 Uruchomienie dźwigu kompaktowego).
2. Połączyć się z pilotem (zobacz 5.5 Połączenie z dźwigiem kompaktowym).
3. Upewnić się, że:
 - dźwig jest złożony
 - przeciwwaga jest wsunięta.
4. Wybrać „Sterowanie podwoziem” (zobacz 5.2.4 Przycisk przełączania podwozia/nadwozia).



5. Poruszać jednocześnie dźwigniami A i B na pilocie do przodu lub do tyłu, aby jechać w linii prostej.
6. Użyć jednej z dwóch dźwigni, aby zmienić kierunek.
7. Zwolnić dźwignie, aby zatrzymać dźwig kompaktowy.
 - Dźwignie automatycznie powracają do pozycji środkowej.

7.3.2 Maksymalne kąty nachylenia podczas jazdy dźwigiem kompaktowym

Kierunek ruchu	Maksymalny kąt nachylenia
Do przodu	15°
Do tyłu	23°
Na bok – gaśienice zsunięte	15°
Na bok – gaśienice rozsunięte	23°

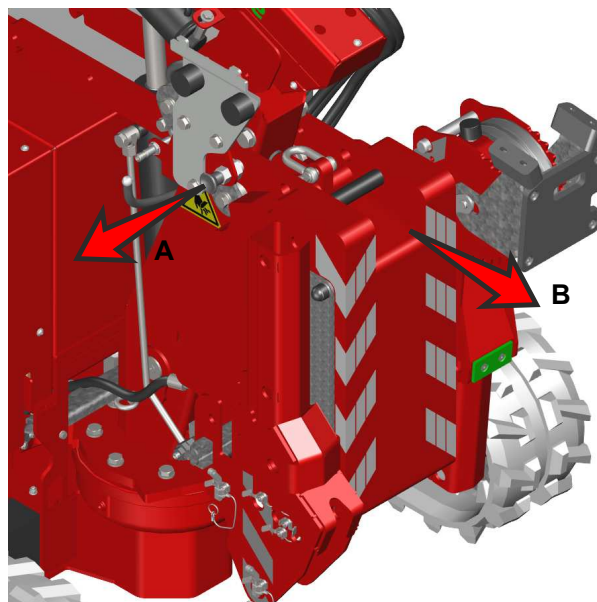
7.4 Ustawianie przeciwwagi



Uwaga

Na ilustracji, w celu zwiększenia przejrzystości, usunięto skrzynkę do przechowywania.

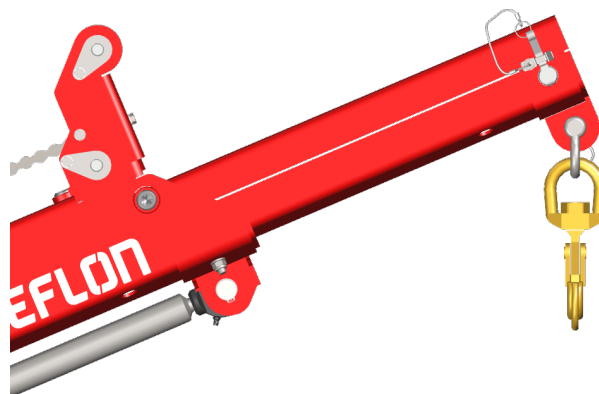
1. Wyciągnąć śrubę blokującą (A).
2. Całkowicie wysunąć przeciwwagę (B).
 - Użyć uchwytu na przeciwwadze
3. Wypchnąć śrubę blokującą do tyłu.
 - Upewnić się, że wchodzi ona do otworu blokującego na drążku.



7.5 Dołączanie osprzętu

7.5.1 Hak

Za pomocą szekli przymocować hak do wysięgnika lub przystawki hakowej.



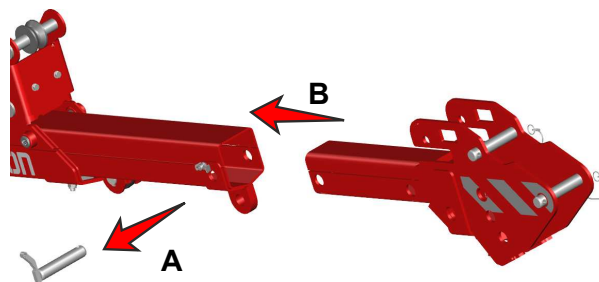
Ostrożnie

Upewnić się, że szekli ma prawidłową nośność.

7.5.2 Adapter do podnoszenia

Zamontować adapter do podnoszenia na końcu wysięgnika.

1. Obrócić i usunąć sworzeń blokujący (A).
2. Całkowicie włożyć adapter do podnoszenia.
 - Upewnić się, że otwory są wyrównane.
3. Włożyć z powrotem sworzeń blokujący i obrócić go w klips.
 - Upewnić się, że sworzeń jest całkowicie zatrzaśnięty w klipsie.



7.5.3 Przystawka hakowa

Mocowanie przystawki hakowej na adapterze do podnoszenia



Zamontować przystawkę hakową na adapterze do podnoszenia.

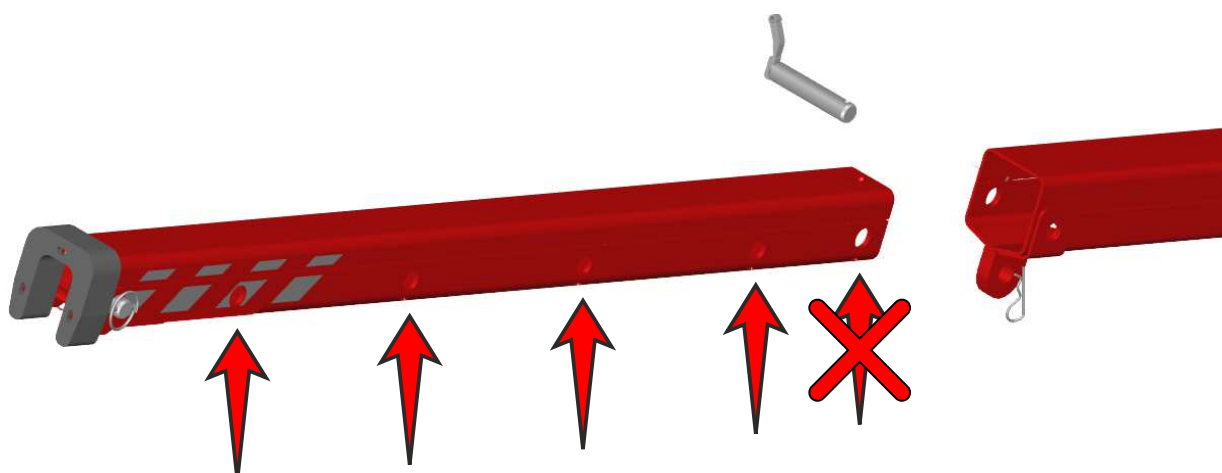
1. Odblokować i wyjąć dwa sworznie.
2. Przesunąć przystawkę hakową na adapterze do podnoszenia.
 - Upewnić się, że przystawka hakowa jest obrócona pod właściwym kątem.
3. Wsunąć dwa sworznie i zablokować je.

Zamontować przystawkę hakową w wysięgniku



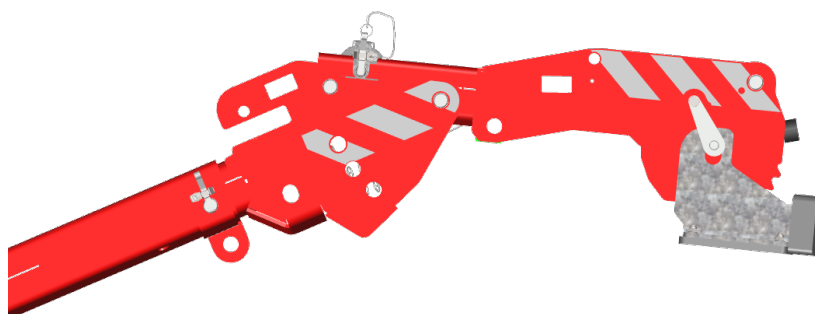
Uwaga

Nie używać pierwszego otworu na przystawce hakowej.



1. Odblokować i wyjąć sworzeń z wysięgnika.
2. Zamontować przystawkę hakową w wysięgniku.
3. Wybrać potrzebną dodatkową długość.
4. Wyrównać odpowiednie otwory.
5. Wsunąć sworzeń i zablokować go.

7.5.4 Głowica wyciągu



Zamontować głowicę wyciągu do adaptera podnoszącego.

1. Odblokować i wyjąć dwa sworznie.
2. Przesunąć głowicę wyciągu do adaptera podnoszącego.
 - Upewnić się, że głowica wyciągu jest obrócona pod odpowiednim kątem.
3. Wsunąć dwa sworznie i zablokować je.

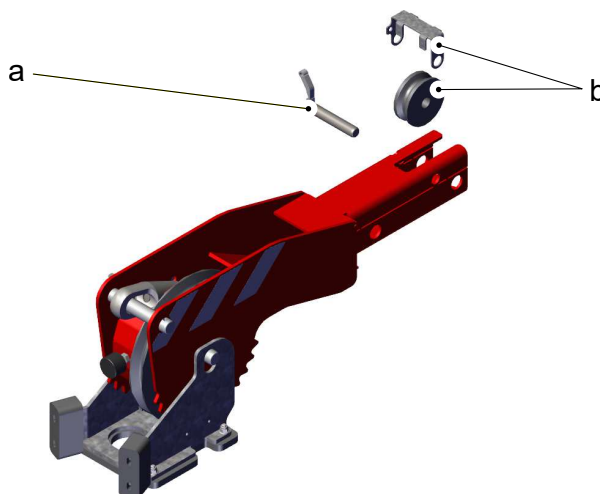


Uwaga

W tym opisie głowica wyciągu jest zamontowana pod kątem -30° .

Jeżeli konieczne jest zamontowanie głowicy wyciągu pod innym kątem (0° , 15° lub 30°), należy zdjąć rolkę oznaczoną strzałką.

- a. Odblokować i wyjąć sworznie.
- b. Zdemontować rolkę i wspornik.
- c. Umieścić rolkę, sworzeń i uchwyt w schowku.
- d. Zamontować głowicę wyciągu do adaptera podnoszącego, jak opisano powyżej.



7.6 Przygotowanie dźwigu do pracy z wyciągiem

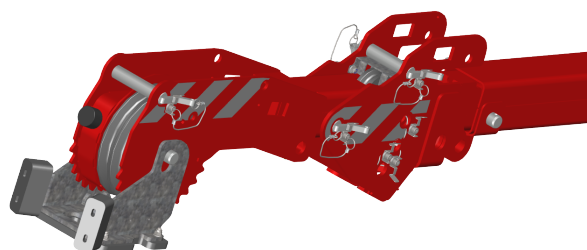


Ostrożnie

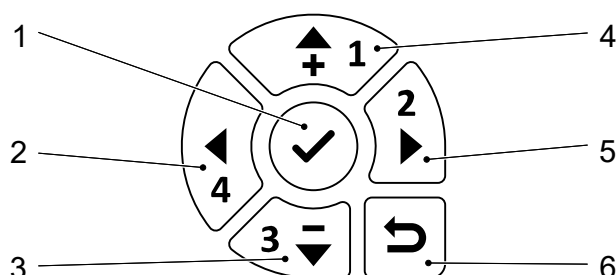
Nie używać wyciągu bez zblocza hakowego.

Jeśli nie jest używany blok hakowy, lina nie zwinie się prawidłowo i zaplącze się.

1. Zamontować adapter do podnoszenia (zobacz 7.5.2 Adapter do podnoszenia).
2. Zamontować głowicę wyciągu (zobacz 7.5.4 Głowica wyciągu).



7.6.1 Identyfikacja wyciągu

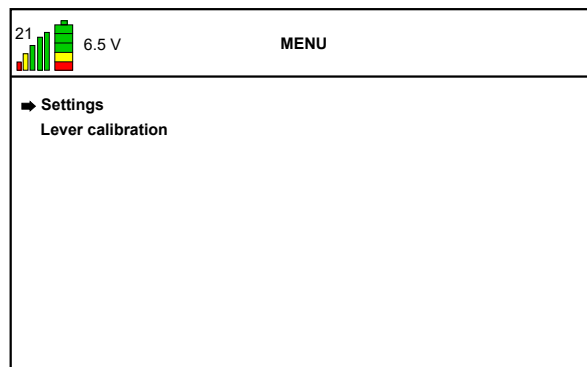


- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. Potwierdzić / wejść do menu | 4. W górę |
| 2. W lewo | 5. W prawo |
| 3. W dół | 6. Powrót do poprzedniego menu |

1. Uruchomić pilota zdalnego sterowania.
2. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1), aby przejść do *menu pilota*.

3. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu wskazuje *Ustawienia*.

- Nacisnąć **strzałkę w górę** (4) lub **strzałkę w dół** (3), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Ustawienia*.

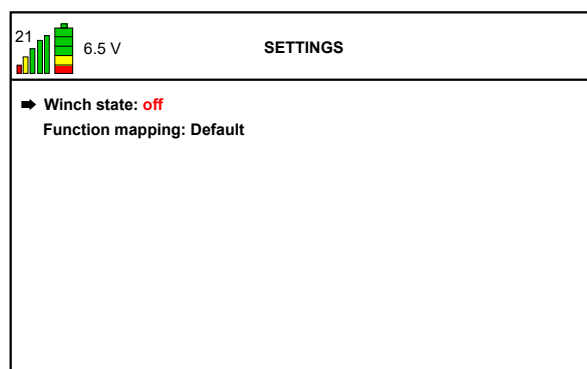


4. Nacisnąć przycisk **Potwierdź** (1), aby przejść do *menu Ustawienia*.

5. Upewnić się, że strzałka na wyświetlaczu znajduje się obok menu *Stan wyciągu*.

- Nacisnąć **strzałkę w górę** (3) lub **strzałkę w dół** (4), aby przesunąć strzałkę na wyświetlaczu, aż wskaże *Stan wyciągu*.

6. Wybrać żądany stan wyciągu.



Ostrożnie

Nie używać wyciągu bez zbloca hakowego.

Jeśli nie jest używany blok hakowy, lina nie zwinie się prawidłowo i zapłącze się.

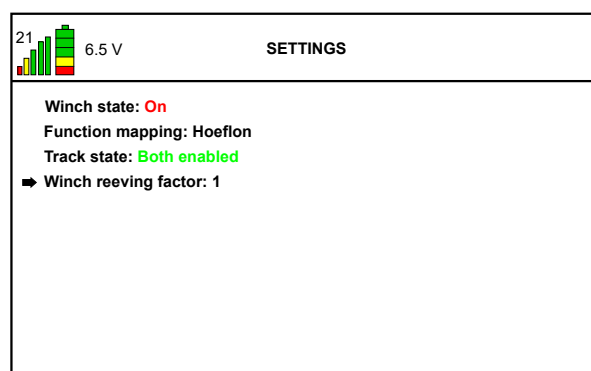
7. Nacisnąć **przycisk Wstecz** (6), aby przejść do menu *Ustawienia*.

8. Wciąg została zidentyfikowana.

7.6.2 Przesuwanie liny wyciągu na miejsce

1. Ustawić pilota tak, aby korzystać z wyciągu (zobacz 7.6.1 Identyfikacja wyciągu).

2. Ustawić *współczynnik przepuszczania wyciągu*.



3. Aby odwinąć wciąg, należy użyć „dźwigni wyciągu”.

4. Pociągnąć linę, jednocześnie powoli ją rozwijając



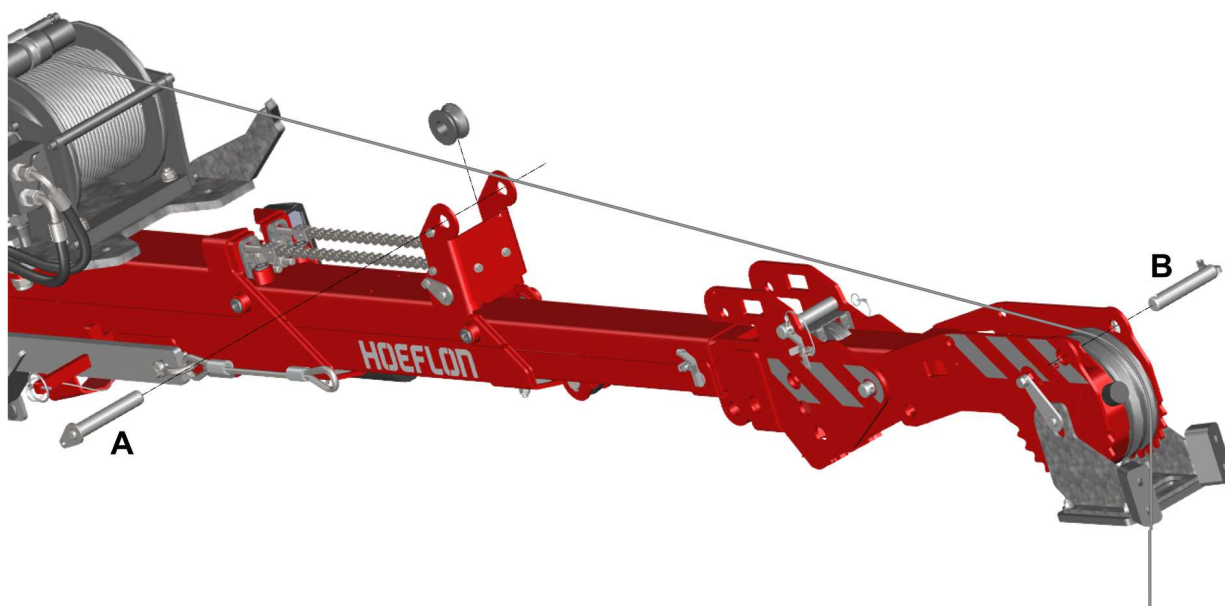
**Ostrożnie**

Upewnić się, że lina wyciągu jest ZAWSZE napięta.

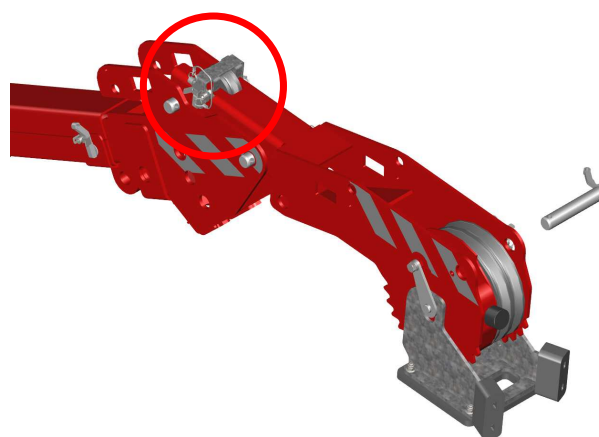
Podczas zwijania lub rozwijania liny należy mocno pociągnąć linę ręką.

**Ostrożnie**

Zachować szczególną ostrożność, aby nie przytrzasnąć dłoni podczas zwijania lub rozwijania liny.



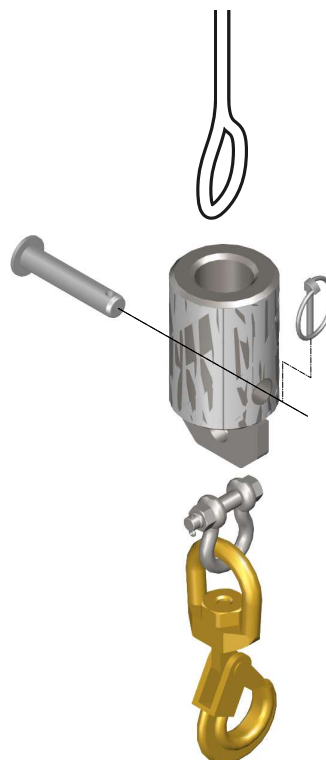
1. Wyjąć sworznie A i B.
2. Przeciągnąć linę pod pierwszą rolką na wysięgniku.
3. Jeśli adapter do podnoszenia jest ustawiony na -30°.
 1. Usunąć sworznie i wspornik.
 2. Umieścić linę wyciągu na rolce.
 3. Umieścić sworznie i wspornik z powrotem na swoim miejscu.



4. Przeciągnąć linę przez rolkę głowicę wyciągu.
5. Umieścić sworznie A i B z powrotem na ich miejsce.
6. Można teraz używać wyciągu bez konieczności przewlekania.

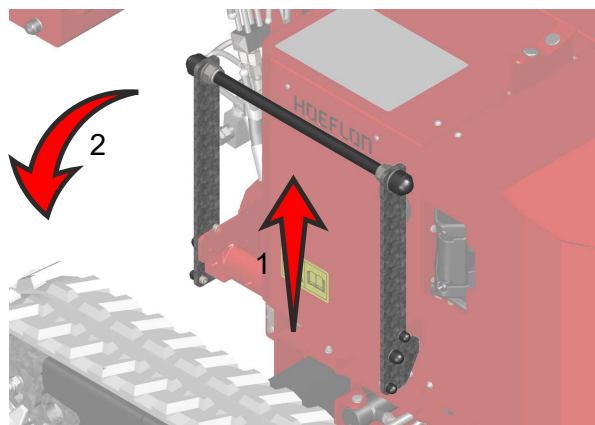
7.6.3 Mocowanie zblocza haka

1. Wyjąć zaczepek i sworzeń z bloku haka.
2. Włożyć linę wyciągu do otwartego końca bloku haka.
3. Włożyć sworzeń.
4. Zabezpieczyć sworzeń za pomocą zaczepek.
5. Przymocować hak do bloku haka (zobacz 7.5.1 Hak).



7.7 Przygotowanie uchwytu nośnego

1. Podnieść uchwyt nośny
2. Wyjąć uchwyt nośny



Uwaga

Wykonać procedurę w odwrotnej kolejności, aby umieścić ramiona nośne w magazynie.

8.

Sterowanie

8.1 Planowanie podnoszenia

Zapisać:

- masę ładunku,
- położenie środka ciężkości ładunku,
- całkowite maksymalne wymiary ładunku,
- lokalizację i liczbę zatwierdzonych uchwytów do podnoszenia lub punktów podnoszenia ładunku,
- stosowane zawiesia i łańcuchy,
- wszelkie ograniczenia wysokości,
- temperaturę otoczenia,
- prędkość wiatru.
- Przeprowadzić ocenę ryzyka.



Ostrożnie

Zaplanować podnoszenie i podnieść zaplanowany ładunek.

8.2 Różne sposoby podnoszenia ładunku

Dźwig kompaktowy C1 ma kilka opcji pozwalających uzyskać najlepsze wyniki pracy.

Tylko wysięgnik	Przystawka hakowa w wysięgniku	Wysięgnik i wyciąg
Łatwa/szybka konfiguracja		
Łatwe sterowanie	Łatwe sterowanie	Najbardziej złożone elementy sterujące
Najcięższe podnoszenie	Daleki zasięg	
Minimalna powtarzalność		Wysoka powtarzalność
Minimalna elastyczność		Najwyższa elastyczność
Sięgać pod	Sięgać pod	Sięgać pod
	Sięgać ponad	Sięgać ponad

8.3 Prowadzenie ładunku

Podczas prowadzenia ładunku przestrzegać następujących zasad:

- Użyć lin prowadzących.
- Nigdy nie wchodzić pod ładunek lub między ładunek a otaczające przeszkody.
- Zawsze stać za ładunkiem, gdy porusza się poziomo.
- Upewnić się, że operator i cały personel:
 - zawsze widzi się na wzajem,
 - zawsze ma otwarte kanały komunikacji.
- Upewnić się, że istnieje wolna droga ewakuacyjna, aby dostać się w bezpieczne miejsce.

8.4 Zatrzymanie awaryjne

8.4.1 Lokalizacja

Przycisk zatrzymania awaryjnego jest:

- Na górze skrzynki elektrycznej.
- Na pilocie zdalnego sterowania.

8.4.2 Sterowanie

Nacisnąć wyłącznik awaryjny, aby natychmiast zatrzymać dźwig.



Ostrożnie

Używać WYŁĄCZNIE w sytuacjach awaryjnych.

Nie używać tego przycisku z ŻADNEGO innego powodu.

Nie używać zatrzymania awaryjnego do normalnego zatrzymania dźwigu.

8.4.3 Ponowne uruchomienie dźwigu po zatrzymaniu awaryjnym.



Ostrożnie

Upewnić się, że wiadomo, jak obsługiwać dźwig kompaktowy.

1. Zresetować wyłącznik awaryjny.
2. Połączyć się za pomocą pilota z dźwigiem (zobacz 5.5 Połączenie z dźwigiem kompaktowym).

8.5 Podnoszenie ładunku wysięgnikiem

Dźwig podnosi z maksymalnym udźwigiem, gdy podnosi wyłącznie za pomocą wysięgnika.

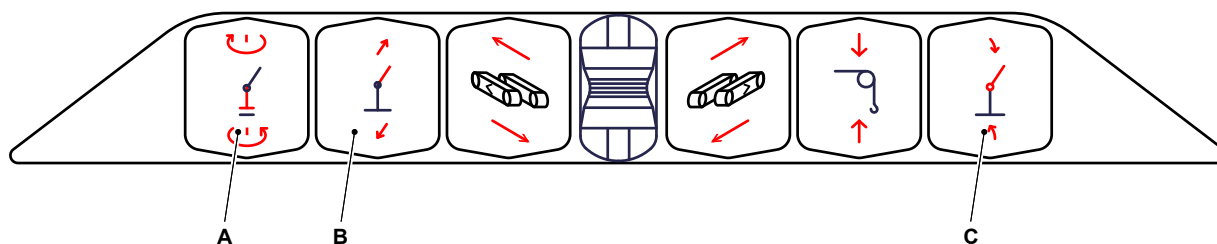
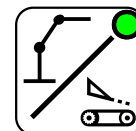
Użyć wysięgnika do podnoszenia, jeśli:

- podnoszony jest duży ciężar,
- jest to stosunkowo proste podnoszenie.

Użyć haka podczas podnoszenia za pomocą wysięgnika.

8.5.1 Elementy sterowania

Upewnić się, że nadwozie jest aktywne (diody LED świeci).

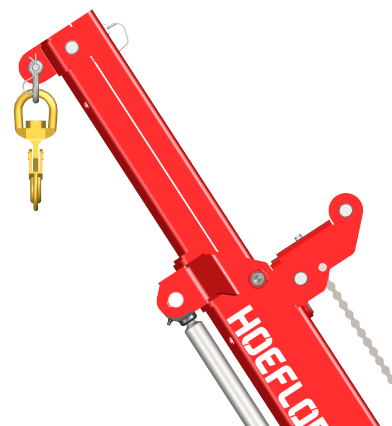


- A. Obróć wysięgnik,
- B. Wysunąć/wsunąć wysięgnik,
- C. Podnieść/obniżyć wysięgnik.

Aby uzyskać więcej informacji (zobacz 5.3.1 Konfiguracja domyślna)

8.5.2 Maksymalny kąt wysięgnika przy podnoszeniu za pomocą haka

Maksymalny kąt wysięgnika przy podnoszeniu za pomocą haka wynosi 75°.



8.6 Podnoszenie za pomocą wyciągu



Ostrożnie

Podczas rozwijania wyciągu należy obserwować linę wyciągu. Upewnić się, że lina nie jest uszkodzona.

Przerwać pracę, jeśli lina wyciągu jest uszkodzona. Skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon przed ponownym rozpoczęciem pracy.



Ostrożnie

Nie używać wyciągu bez zblocza hakowego.

Jeśli nie jest używany blok hakowy, lina nie zwinie się prawidłowo i zapłącze się.

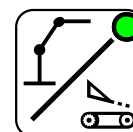
8.6.1 Kiedy użyć

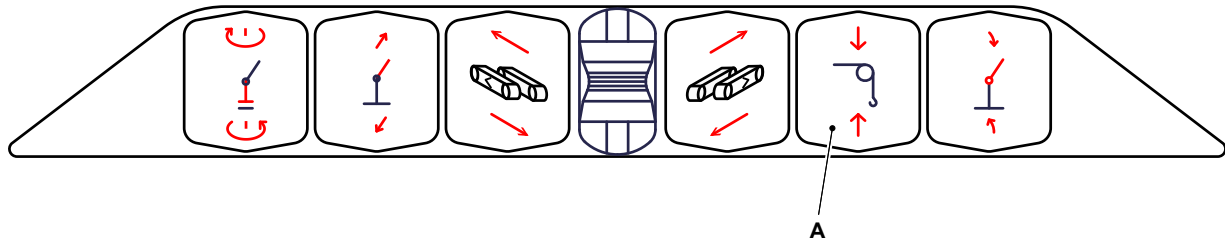
Użyć wyciągu razem z wysięgnikiem do podnoszenia, jeśli

- obciążenie nie jest zbyt duże (zobacz Załącznik),
- należy wielokrotnie powtarzać to podnoszenie,
- należy podnosić rzeczy (ściany, nasypy)

8.6.2 Elementy sterowania

Upewnić się, że nadwozie jest aktywne (dioda LED świeci).



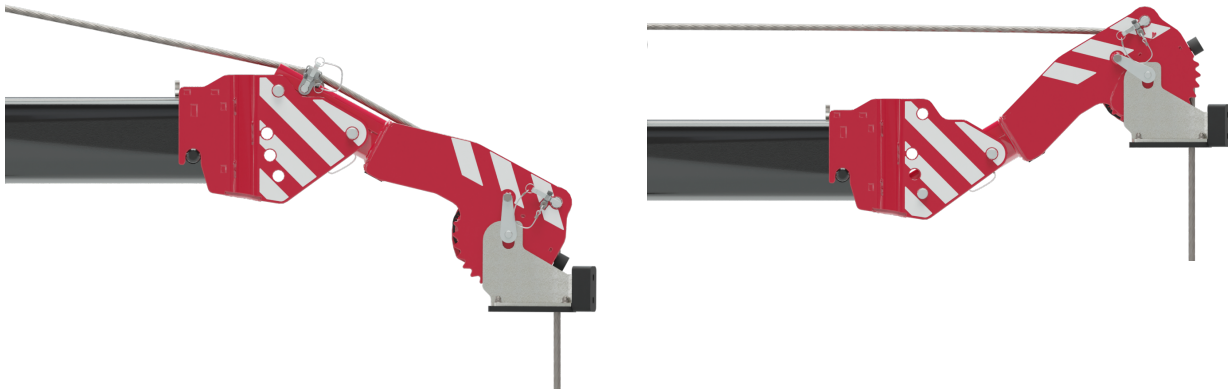


A. Podnoszenie/odwijanie wyciągu.

Aby uzyskać więcej informacji (zobacz 5.3.1 Konfiguracja domyślna)

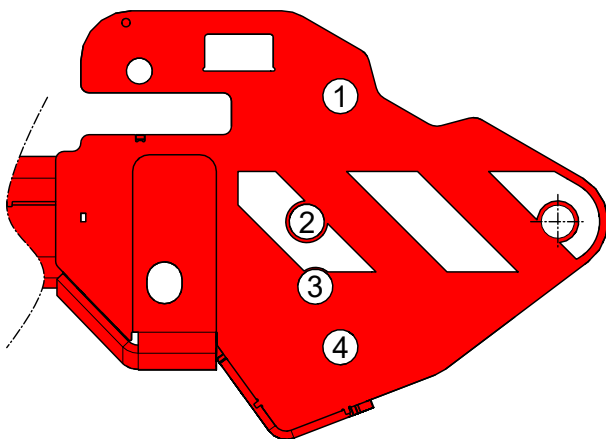
8.6.3 Pozycje głowicy wyciągu w adapterze do podnoszenia

Maksymalny kąt wysięgnika jest ograniczony w przypadku montażu głowicy wyciągu w adapterze do podnoszenia. Jeśli kąt będzie większy niż kąt maksymalny, zblozce hakowe dotknie wysięgnika.



Dolne położenie głowicy wyciągu w części regulowanej (Położenie 1)

Górne położenie głowicy wyciągu w części regulowanej (Położenie 4)



Zamontować głowicę wyciągu w jednej z poniższych pozycji.

Pozycja 1 przy -30°

Pozycja 2 przy 0°

Pozycja 3 przy 15°

Pozycja 4 przy 30°

Pozycja głowicy wyciągu	Kąt minimalny - Wysięgnik	Kąt maksymalny - Wysięgnik
Głowica wyciągu w wysięgniku	0°	70°
Zamontowana na sekcji regulowanej z głowicą wyciągu w dolnym położeniu (1)	0°	75°
Głowica wyciągu w pozycji 2	0°	70°
Głowica wyciągu w pozycji 3	0°	65°
Zamontowana na sekcji regulowanej z głowicą wyciągu w górnym położeniu (4)	0°	60°

8.7 Demontaż i montaż przeciwwagi

8.7.1 Demontaż przeciwwagi

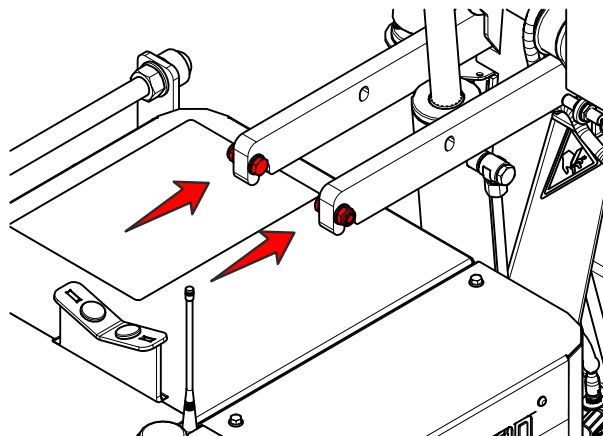
Zdemontować przeciwwagę

- aby zmniejszyć masę netto dźwigu.
- podczas wymiany części eksploatacyjnych w ramie przesuwnej.

Można użyć wysięgnika dźwigu lub drugiego dźwigu, aby podnieść przeciwwagę.

Przygotowanie

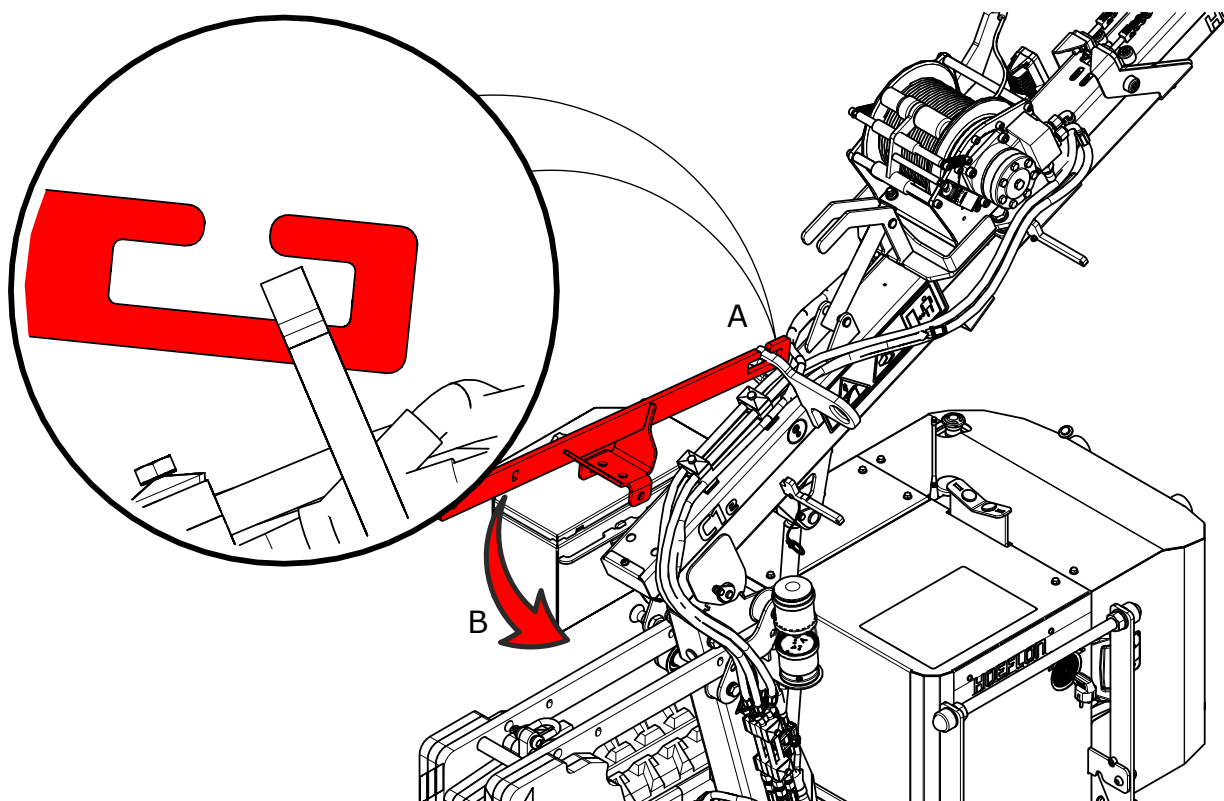
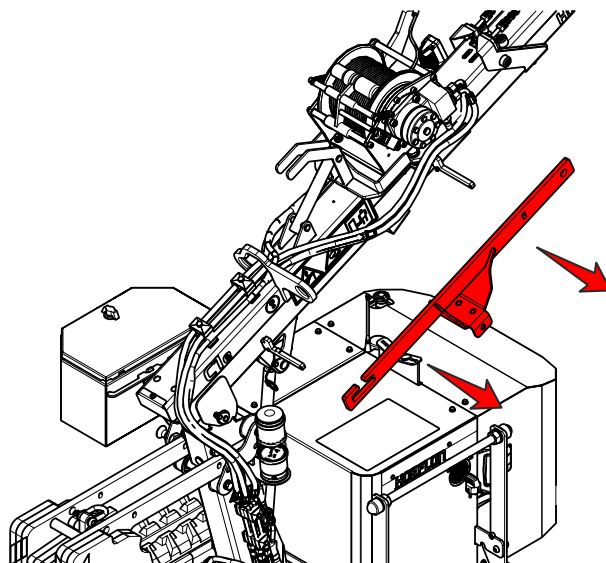
1. Upewnić się, że dźwig znajduje się w położeniu poziomym.
2. Zdemontować akcesoria z przeciwwagi.
3. Zdemontować przystawkę hakową.
4. Odkręcić śruby zabezpieczające i nakrętki z przodu ramienia przeciwwagi.
 - Umieścić je w bezpiecznym miejscu.
5. Pociągnąć przeciwwagę, aby ją wysunąć.



Ostrożnie

Upewnić się, że przeciwwaga nie zostanie całkowicie wysunięta. Wypadnie ona z dźwigu.

6. Zdjąć uchwyt podnoszący przeciwwagę z wysięgnika.

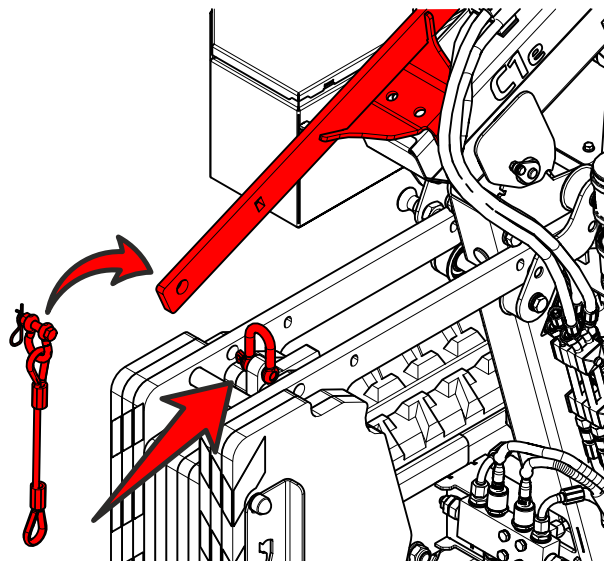


7. Przesunąć hak uchwytu podnoszącego przeciwwagi przez ucho uchwytu podnoszącego dźwigu (A).
8. Obrócić uchwyt podnoszący przeciwwagi w dół, tak aby jego stopa znalazła się na wysięgniku.

**Ostrożnie**

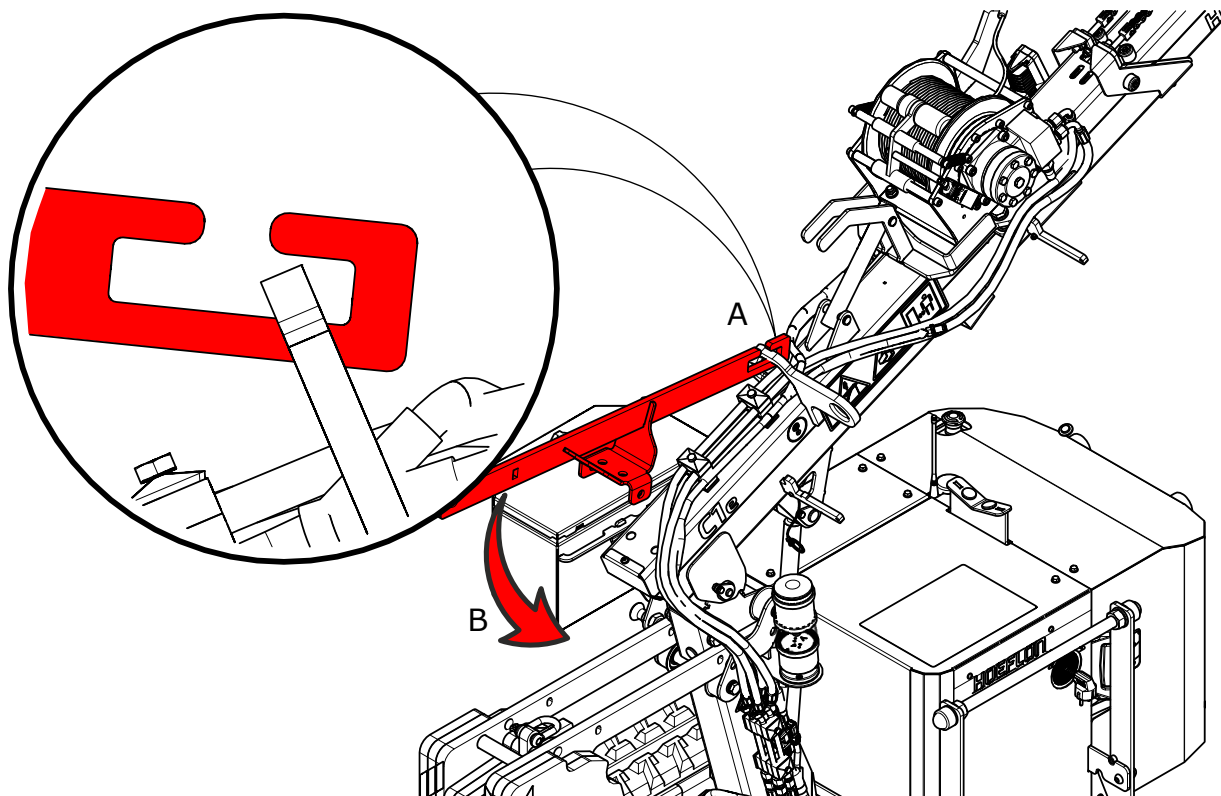
Upewnić się, że nie zostaną uszkodzone przewody hydrauliczne.

9. Za pomocą liny podłączyć przeciwwagę do wspornika.
 - Za pomocą szekli na przeciwwadze.
10. Całkowicie wysunąć przeciwwagę.
11. Powoli opuścić wysięgnik.
12. Przeciwwaga będzie swobodnie wisieć.
13. Powoli podnieść wysięgnik.
14. Położyć przeciwwagę na palecie lub podłodze.



8.7.2 Montaż przeciwwagi

1. Upewnić się, że dźwig znajduje się w położeniu poziomym.
2. Zdjąć uchwyt podnoszący przeciwwagę z wysięgnika.

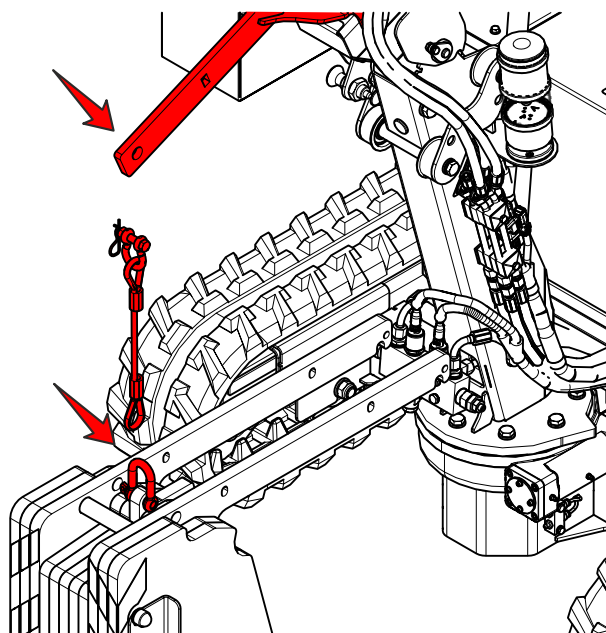


3. Przesunąć hak uchwytu podnoszącego przeciwwagi przez ucho uchwytu podnoszącego dźwigu (A).
4. Obrócić uchwyt podnoszący przeciwwagi w dół, tak aby jego stopa znalazła się na wysięgniku.

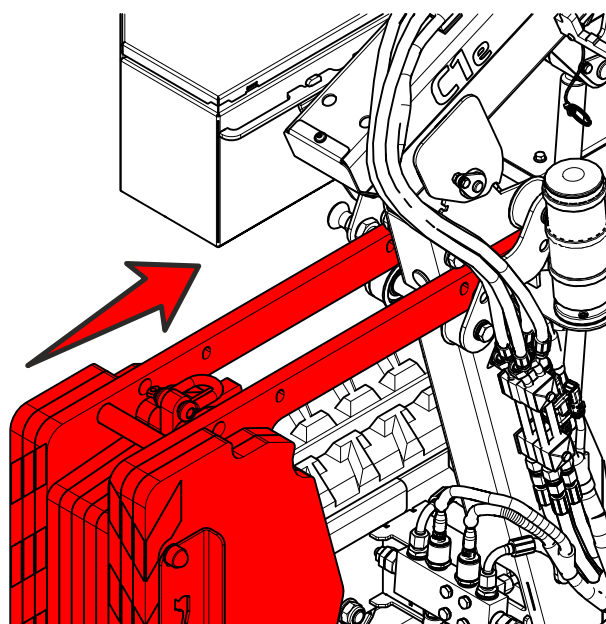
**Ostrożnie**

Upewnić się, że nie zostaną uszkodzone przewody hydrauliczne.

5. Całkowicie podnieść wysięgnik.
6. Za pomocą liny podłączyć przeciwwagę do wspornika.
 - Za pomocą szekli na przeciwwadze.
7. Powoli opuść wysięgnik (aby podnieść przeciwwagę).
8. Wyrównać przeciwwagę z dźwigiem.



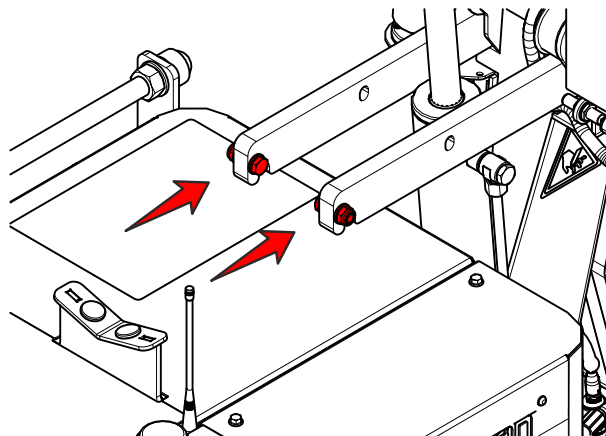
9. Wsunąć przeciwwagę.

**Ostrożnie**

Upewnić się, że przeciwwaga nie wypadnie z dźwigu.

10. Zdjąć linę i górną szekłę.
 - Umieścić je z powrotem w skrzynce narzędziowej.
11. Całkowicie wsunąć przeciwwagę do dźwigu.

12. Umieścić śruby zabezpieczające z powrotem na miejscu.
 - Zabezpieczyć śruby nakrętkami.
13. Umieścić wspornik z powrotem w pozycji przechowywania na wysięgniku.
14. Zamontować akcesoria na przeciwwadze.



9.

Konserwacja

9.1 Wprowadzenie

Okresy konserwacji i zadania są przedstawione w harmonogramie konserwacji. Punkty smarowania i odstępy czasu są pokazane w tabeli smarowania.

Należy przestrzegać tych instrukcji i upewnić się, że sprzęt pozostaje w dobrym stanie.

Nietypowe hałasy lub drgania świadczą o usterce dźwigu kompaktowego. Natychmiast należy skontaktować się swoim dealerm Hoeflon i umówić się na serwis.

Hoeflon International B.V. ma umowy serwisowe.

9.2 Prace konserwacyjne

Niebezpieczeństwo wypadku zwiększa się podczas konserwacji, czyszczenia i serwisu. Pozwól dealerowi Hoeflon wykonać konserwację dźwigu kompaktowego.

Harmonogramy smarowania i konserwacji przedstawiają wszystkie prace konserwacyjne i ich częstotliwość. Upewnij się, że konserwacja jest wykonywana na czas.

W Holandii na naklejce znajduje się data, kiedy konieczna jest kolejna kontrola.

Aby uzyskać informacje na temat zasad i wytycznych dotyczących kontroli dźwigu kompaktowego C1 firmy Hoeflon, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.



9.2.1 Pierwsze użycie

Przed pierwszym użyciem dźwigu kompaktowego należy upewnić się, że została przeprowadzona codzienna kontrola (zobacz 7.1 Codzienny przegląd (kontrola przed użyciem)).

9.2.2 Prace serwisowe zgodnie z harmonogramem

1. Pierwsze prace serwisowe zgodnie z harmonogramem należy wykonać po 2 tygodniach lub 50 godzinach pracy. Cokolwiek będzie pierwsze.
2. Następnie należy wykonywać przegląd dźwigu co roku lub co 250 godzin pracy. Cokolwiek będzie pierwsze.
3. Planowe prace serwisowe i inspekcje muszą być przeprowadzane przez dealera firmy Hoeflon lub firmę Hoeflon Support B.V.

9.3 Bezpieczeństwo podczas konserwacji

Podczas konserwacji dźwigu kompaktowego należy przestrzegać środków ostrożności związanych z konserwacją. Niezastosowanie się do tych środków ostrożności może spowodować uszkodzenie sprzętu lub zranienie siebie lub kogoś innego.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych upewnij się, że znane są wszystkie obowiązujące wymogi prawne, w szczególności wymogi bezpieczeństwa pracy i zapobiegania wypadkom.

Podczas konserwacji sprzętu najważniejsze jest bezpieczeństwo Twoje i innych.

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale może spowodować uszkodzenie maszyny, zranienie lub zabicie kogoś.

- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych na dźwigu kompaktowym należy upewnić się, że:
 - dźwig kompaktowy jest zatrzymany,
 - kluczyk jest wyjęty ze stacyjki.
- Nie palić podczas prac konserwacyjnych.
- Upewnić się, że korki zbiorników i korki wlewu oleju są zamknięte.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych nie należy nosić pierścionków, zegarków i biżuterii.
- Związać długie włosy tak, aby nie mogły wplątać się w sprzęt.
- Nie nosić luźnej lub wiszącej odzieży.
- Nigdy nie chwytać rękami przewodów ciśnieniowych, gdy wycieka ciecz. Ciecze (paliwo lub olej hydrauliczny) mogą przeniknąć przez skórę, jeśli zostaną uwolnione pod wysokim ciśnieniem. Jeśli tak się stanie, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza, aby zapobiec ryzyku niebezpiecznej infekcji.
- Trzymać się z daleka od gorących powierzchni.
- Nigdy nie pracować pod podniesionym wysięgnikiem, przeciwwagą lub innymi częściami maszyny.
- Używać wyłącznie zatwierdzonych, niepalnych detergentów.
- Nigdy nie usuwać naklejek ostrzegawczych.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i środków ostrożności znajdujących się na maszynie oraz w instrukcjach obsługi.
- Prawidłowo utylizować oleje, paliwa i filtry.
- Upewnić się, że podczas prac naprawczych i konserwacyjnych w pobliżu dźwigu kompaktowego znajduje się wyłącznie zatwierdzony personel.
- Podczas wykonywania prac konserwacyjnych należy używać odpowiednich środków ochrony indywidualnej, odzieży ochronnej, rękawic i okularów ochronnych.



9.4 Harmonogram konserwacji

9.4.1 Informacje ogólne

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Maszyna	Wyczyścić		●	●					
Urządzenia zabezpieczające	Przeprowadzić przegląd	●	●						
Akcesoria do podnoszenia (liny, haki itp.)	Sprawdzić/wymienić	●	●						
Dźwignie sterownicze	Przeprowadzić przegląd	●	●						
Stan i obecność piktogramów	Przeprowadzić przegląd	●	●			○			
Komponenty mechaniczne	Przeprowadzić przegląd	●	●						
Luz wysięgnika	Sprawdzić/wyregulować							○	
Konstrukcja, w tym sworznie, wały itp.	Przeprowadzić przegląd					○			
Łańcuchy mechanizmu wysuwania i składania wysięgnika	Przeprowadzić przegląd		●/○		●				
	Smarowanie				●				
Plastikowe płyty przesuwne na wysięgniku	Przeprowadzić przegląd					○			
	Smarowanie		●	●					

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Śruby prowadzące wysięgnika	Przeprowadzić przegląd					o			
Czopy soczewkowe i sekcje rozkładane	Smarowanie		●	●					
Części zużywalne wysięgnika (całkowicie wymontować)	Wymienić								o

9.4.2 Podwozie gąsienicowe

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Napężenie gąsienic	Sprawdzić/wyregulować			●					
Poziom oleju w silnikach napędowych	Sprawdzić/napętnić					o			
	Wymienić		o				o		

9.4.3 Instalacja hydrauliczna

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Olej hydrauliczny	Przeprowadzić przegląd	●							
	Wymenić							○	
Wycieki	Przeprowadzić przegląd	●							
Przewody hydrauliczne	Przeprowadzić przegląd					○			
	Wymenić								○
Wartości ciśnienia	Przeprowadzić przegląd							○	
Filtr hydrauliczny powrotny	Wymenić		○				○		
Filtr hydrauliczny ciśnieniowy	Wymenić						○		
Zawory odcinające i zawór nadmiarowy ciśnieniowy	Przetestować							○	
Instalacja hydrauliczna	Przeptukać								○

9.4.4 Instalacja elektryczna

Opis czynności konserwacyjnej	Czynność	Przedział czasowy w godzinach (o = producent/przedstawiciel handlowy, ● = właściciel)							
		Codziennie	Po pierwszych 50 godzinach	50	100	250	500	1000	4000
Mechanizm zatrzymania awaryjnego i czujniki	Przeprowadzić przegląd	●							
Okablowanie	Przeprowadzić przegląd					o			
Złącza kablowe	Przeprowadzić przegląd					o			
Napięcie	Przeprowadzić przegląd					o			

9.5 Kontrola akumulatora 24 V

Sprawdzać akumulator pięć razy, gdy jest ładowany.

Upewnić się, że w akumulatorze zawsze jest odpowiednia ilość płynu.

Dodać zdemineralizowaną wodę, aż poziom płynu znajdzie się między liniami na boku akumulatora.

9.6 Oleje i środki smarne

Używać jednego z poniżej zalecanych rodzajów oleju.

Producent	Olej hydrauliczny	Napędy końcowe
Q8	Heller 46	T55
Total	Equavis ZS 46	EP-B 80W90
Shell	Shell Tellus S2/S3	Spirax S3 AX 80W-90
Kroon Oil	Perlus ZF 46	Gearlube GL-5 80W-90

9.6.1 Smar

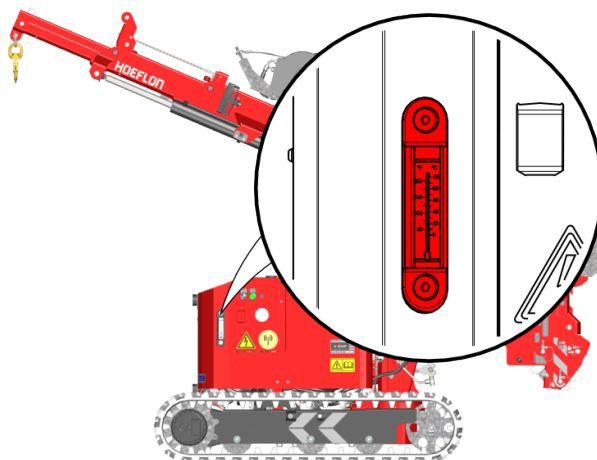
Punkty smarne: EP2

Smar w aerozolu: Stosować smar INTERFLON GREASE OG lub porównywalny

9.7 Instalacja hydrauliczna

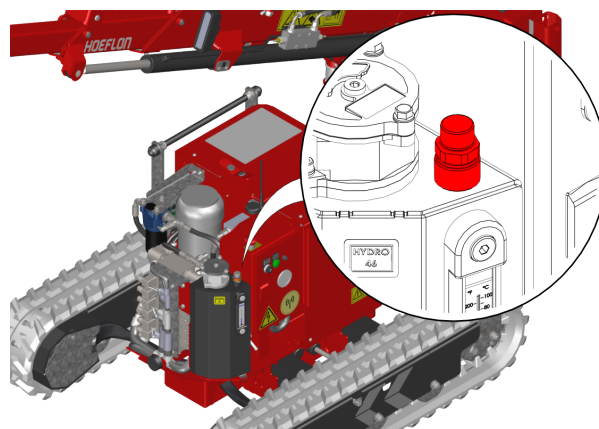
9.7.1 Sprawdzanie poziomu oleju

1. Upewnić się, że dźwig znajduje się w położeniu poziomym.
2. Całkowicie wycofać:
 - Wysięgnik
 - Przeciwwagę
 - Gąsienice
3. Zatrzymać dźwig i wyjąć kluczyk
4. Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku poziomym z boku zbiornika.
5. Poziom musi znajdować się pomiędzy liniami.
6. W razie potrzeby dolać oleju (zobacz 9.7.2 Napętnianie zbiornika oleju).



9.7.2 Napełnianie zbiornika oleju

1. Wyczyścić korek wlewu.
2. Zdjąć korek wlewu oleju. Umieścić go w bezpiecznym miejscu.
3. Dolać oleju hydraulicznego, aż poziom oleju znajdzie się pomiędzy liniami na wzierniku.
 - Napełnić zbiornik nowym olejem hydraulicznym. Używać oleju o odpowiednich właściwościach (zobacz 9.6 Oleje i środki smarne).
4. Zamontować korek wlewu z powrotem na zbiornik.



9.8 Smarowanie

Nasmarować dźwig kompaktowy zgodnie z tabelą smarowania poniżej.

Smarowniczki



Uwaga

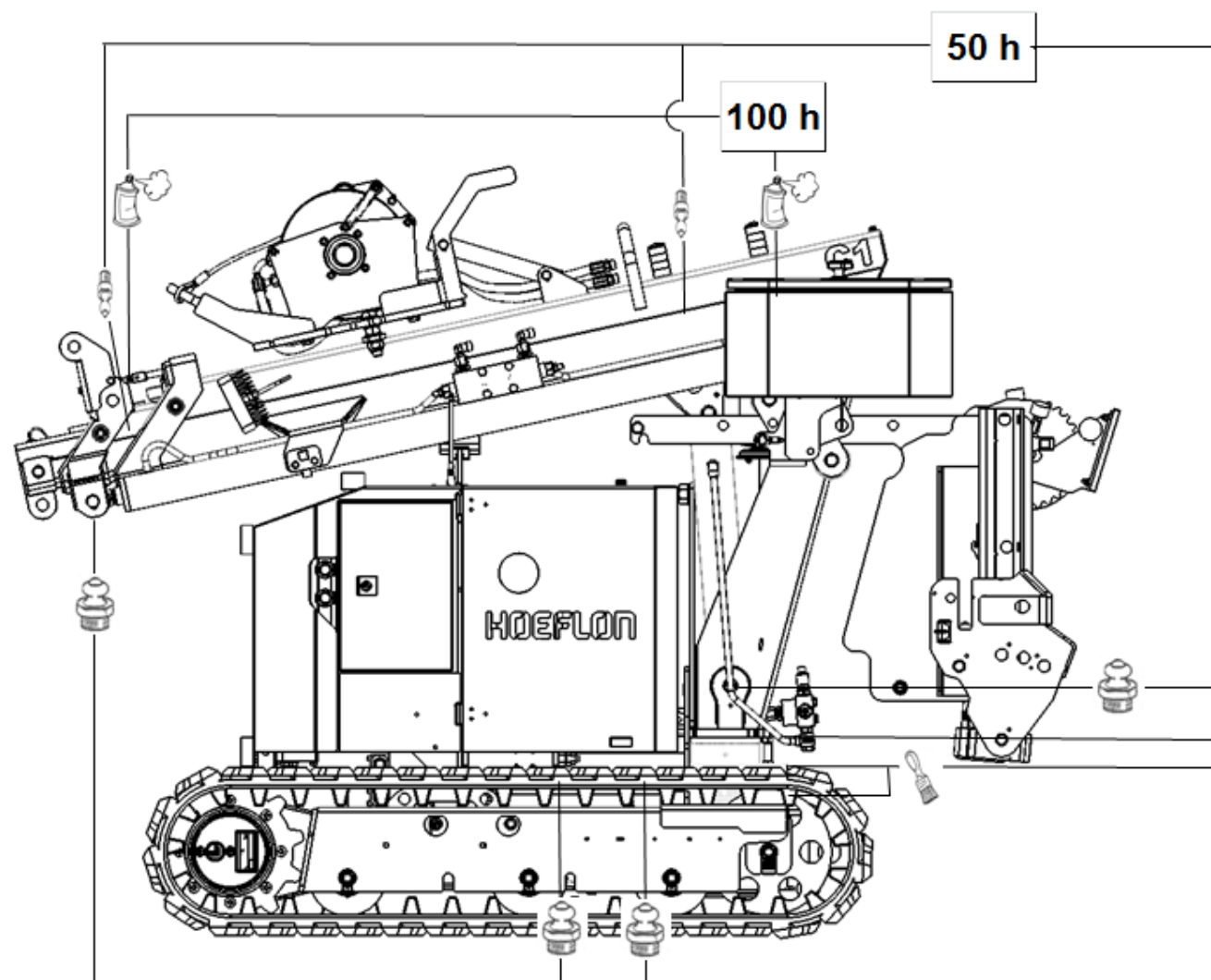
- Przed smarowaniem należy dokładnie wyczyścić smarowniczki.
- Usunąć z wysięgników nadmiar smaru i stary smar.
- Użyć nowego i czystego smaru.

Części przesuwne



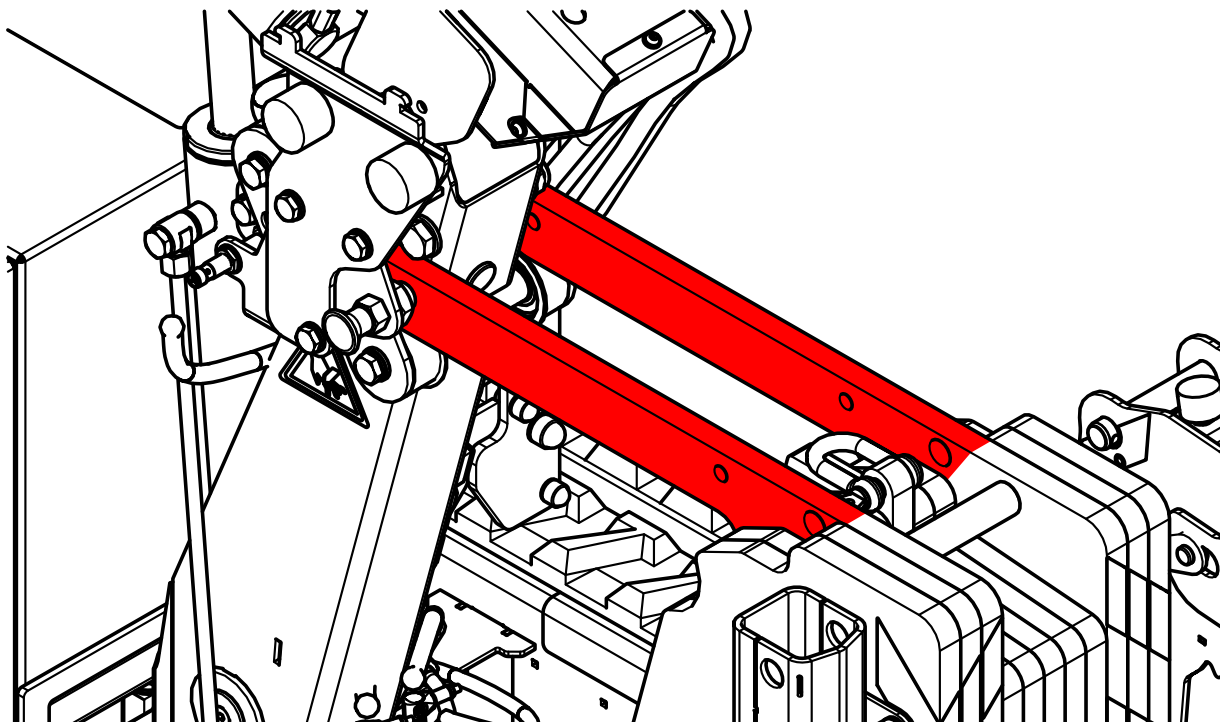
Uwaga

Stosować smar INTERFLON GREASE OG lub porównywalny.



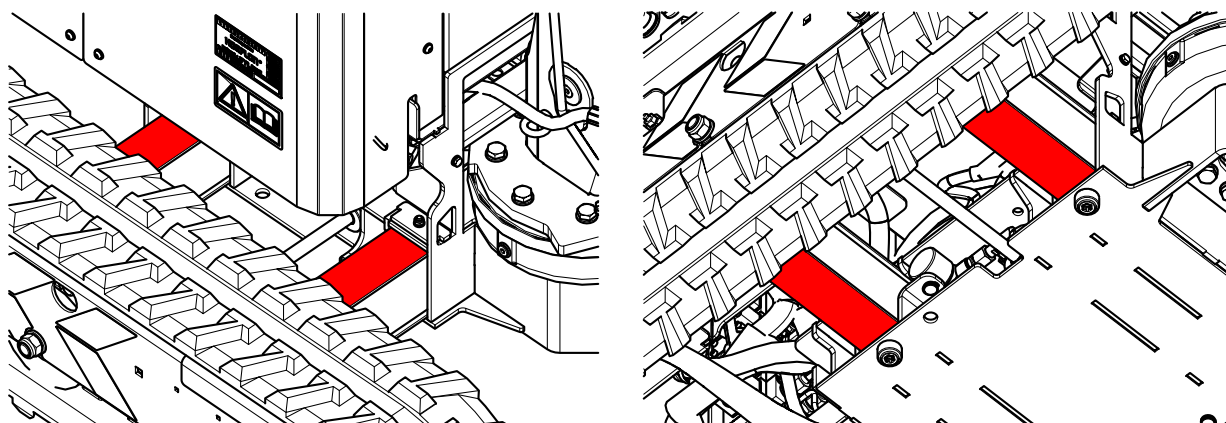
9.9 Co 50 godz

9.9.1 Belki przeciwwagi



1. Całkowicie wysunąć przeciwwagę.
2. Nałożyć smar:
 - na górę belek przeciwwagi.
 - na dole belek przeciwwagi.
 - z boku belek przeciwwagi.

9.9.2 Plastikowe ślizgi na poszerzeniach gąsienic



1. Upewnić się, że wysięgnik jest na dole.
2. Całkowicie rozsunąć gąsienicę.
3. Oczyszczyć górną część poszerzenia gąsienic.
4. Nałożyć smar:
 - na górną część belek poszerzenia gąsienic,
 - na środek dolnych belek poszerzenia gąsienic.
 - w skrzynkowym dźwigarze belek poszerzenia gąsienic.

9.10 Co 100 godzin

9.10.1 Konserwacja łańcucha

- Wyczyścić łańcuch benzyną lub olejem napędowym. Nie czyścić środkami na bazie kwasów ani myjką wysokociśnieniową. Powyższe działania mogą spowodować uszkodzenie łańcuchów.
- Sprawdzić łańcuchy. Upewnić się, że:
 - są czyste,
 - są nasmarowane,
 - nie ma na nich rdzy,
 - sworznie i płytki nie są połamane ani zużyte.

Jeśli łańcuch jest uszkodzony, należy skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon. Nie kontynuować pracy.

9.10.2 Smarowanie łańcuchów



Uwaga

Stosować smar INTERFLON GREASE OG lub porównywalny.

1. Całkowicie wysunąć wysięgnik.
2. Wyczyścić łańcuchy.
3. Spryskać łańcuchy.
4. Wsunąć wysięgnik.

9.11 Gąsienice

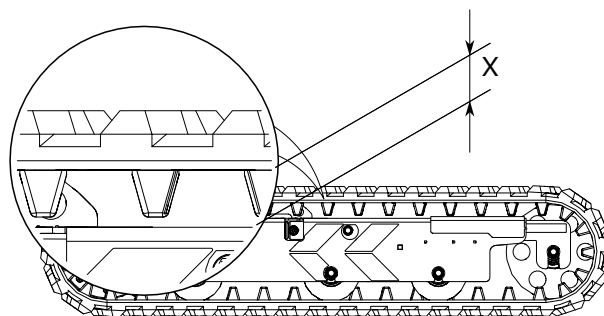
9.11.1 Sprawdzanie naciągu

Upewnić się, że naciąg obu gąsienic jest prawidłowy.

Jeśli gąsienice są zbyt luźne, koła zębate mogą się ślizgać i nie napędzać gąsienic. Ślizgające się koła łańcuchowe mogą spowodować uszkodzenie gąsienicy.

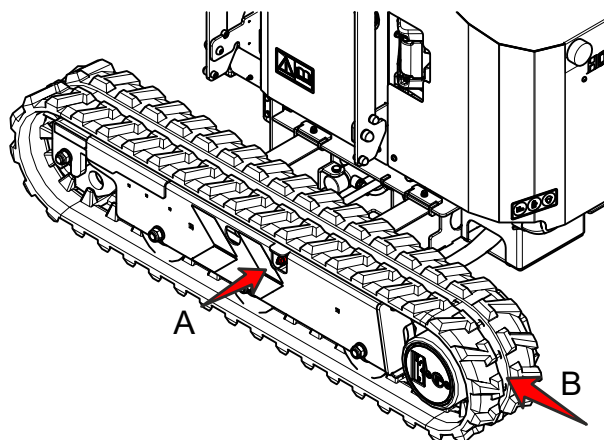
Jeśli gąsienice są zbyt ciasne, zużyją się zbyt szybko.

1. Upewnić się, że wysięgnik jest na dole.
2. Całkowicie rozsunąć gąsienice.
3. Pociągnąć każdą gąsienicę W GÓRĘ na środku górnej części gąsienicy.
4. Sprawdzić naciąg (X) obu gąsienic.
 - Minimalny: 20 mm
 - Maksymalny: 60 mm



9.11.2 Luzowanie łańcucha

1. Całkowicie rozsunąć łańcucha.
2. Wyjąć tuleję ze smarowniczką z cylindra napinającego (A).
3. Przesunąć koło napinające do tyłu (B).
 - Zwykle koło napinające przesuwa się do tyłu ze względu na ciężar łańcucha.
 - Smar wypływa z cylindra napinającego.
4. Wyczyścić niechciany smar z cylindra napinającego.
5. Zamontować tuleję ze smarowniczką w cylindrze napinającym.

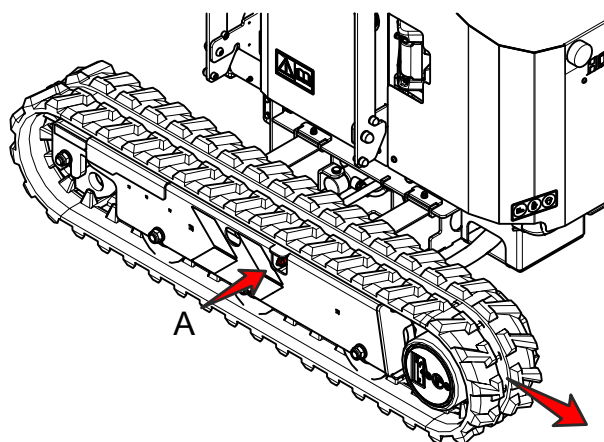


Ostrożnie

Należy pamiętać o zainstalowaniu uszczelnienia Bonded Seal.

9.11.3 Napinanie łańcucha

1. Całkowicie rozsunąć łańcucha.
2. Zamocować smarownicę na smarownicze (A) w ramie łańcucha.
3. Pompować smar do cylindra napinającego, aż napięcie łańcucha będzie prawidłowe (zobacz 9.11.1 Sprawdzenie naciągu).



10.

Rozwiązywanie problemów

10.1 Pilot zdalnego sterowania nie może połączyć się z dźwigiem kompaktowym

10.1.1 Dioda LED nie miga

Jest problem z RC6.

1. Upewnić się, że wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym.
2. Skalibrować RC6, jeśli wszystkie dźwignie znajdują się w położeniu środkowym (zobacz 5.3.2 Kalibracja).
3. Sprawdzić przycisk **Połącz** (A).
4. Skontaktować się ze sprzedawcą firmy Hoeflon, jeśli nadal nie można się połączyć.

10.1.2 Dioda LED przestaje migać i gaśnie

Jest problem z dźwigiem kompaktowym. Skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon. Nie kontynuować pracy.

10.2 Ładowanie akumulatorów 24 V

Dźwig nie uruchomi się, jeśli akumulatory 24 V są wyczerpane. Ładować akumulatory 24 V w punktach ładowania awaryjnego.

- Użyć układu ładowania 24 V.
 - Upewnić się, że obszar jest suchy i czysty.
1. Wyjąć kluczyk.
 2. Należy podłączyć dodatni kabel rozruchowy, zaciskając go mocno na dodatnim zacisku ładowania (z czerwoną zatyczką zabezpieczającą).
 3. Należy podłączyć ujemny kabel rozruchowy, zaciskając go mocno na ujemnym zacisku ładowania.

4. Upewnić się, że przewody wspomaganie rozruchu:
 - są prawidłowo podłączone do punktów ładowania awaryjnego.
 - nie są ze sobą skręcone.
5. Umożliwić maszynie kilkuminutowe ładowanie.
6. Włożyć kluczyk i uruchomić dźwig.
7. Zdemonstrować kable wspomaganie rozruchu w odwrotnej kolejności (najpierw -, potem +).

10.3 Kody błędów

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się błąd, należy skontaktować się ze swoim dealerem Hoeflon.

11.

Transport i przechowywanie

11.1 Transportowanie dźwigu kompaktowego

11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej

1. Zdemontować wszystkie ładunki z dźwigu.
2. Usunąć wszystkie osprzęty i umieścić je w miejscach przechowywania.
3. Całkowicie nawinąć linę na wyciąg.
4. Całkowicie wsunąć przeciwwagę.
5. Całkowicie wsunąć wysięgnik.
6. Całkowicie opuścić wysięgnik.
7. Wyjąć kluczyk.

11.1.2 Ustawienie dźwigu kompaktowego na pojeździe transportowym



Ostrożnie

Upewnić się, że pojazd transportowy:

- jest przystosowany do transportu pełnego ciężaru dźwigu kompaktowego (zobacz 1.3 Tabliczka znamionowa).
- jest wystarczająco duży, aby pomieścić dźwig kompaktowy (zobacz 3.1 Wymiary).

Użyć ramp załadunkowych, aby przemieścić dźwig kompaktowy na pojazd transportowy.

Upewnić się, że rampy załadunkowe:

- mogą udźwignąć cały ciężar dźwigu kompaktowego (zobacz 3.3.2 Masy dźwigu i komponentów).
- są na tyle długie, aby kąt z poziomem był mniejszy niż maksymalny dopuszczalny kąt nachylenia (zobacz 7.3.2 Maksymalne kąty nachylenia podczas jazdy dźwigiem kompaktowym).



Ostrożnie

Podczas wjeżdżania na rampę lub zbrocze należy używać małej prędkości.



Uwaga

Skorzystać z pomocy asystenta podczas przemieszczania dźwigu kompaktowego po rampie.

11.1.3 Zabezpieczenie dźwigu kompaktowego do transportu

Umieść gaśienice dźwigu kompaktowego bezpośrednio na pokładzie pojazdu transportowego.



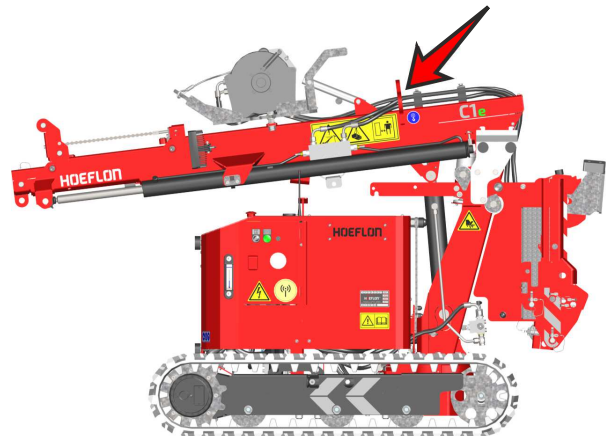
Uwaga

Nie przeciążać haka do podnoszenia. Spowoduje to uszkodzenie dźwigu kompaktowego.

Zabezpieczyć kompaktowy dźwig, mocując dwa pasy mocujące do punktu podnoszenia na wysięgniku (zobacz 11.2 Podnoszenie dźwigu) oraz na pokładzie pojazdu transportowego.

Używać pasów, które mają nośność 1000 kg każdy.

Wypełnić przestrzeń pomiędzy przodem dwóch gaśienic a przednią ścianą pojazdu transportowego.



11.2 Podnoszenie dźwigu

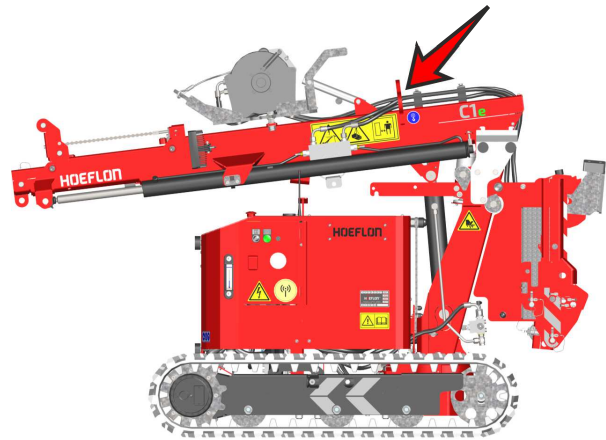
Dźwig kompaktowy C1 ma jeden punkt podnoszenia do podnoszenia dźwigu. Znajduje się na szczycie wysięgnika.



Oznaczono go piktogramem „Punkt podnoszenia”

Upewnić się, że cały sprzęt do podnoszenia ma prawidłową nośność.

Przed podniesieniem dźwigu ustawić go w pozycji transportowej (zobacz 11.1.1 Ustawić dźwig w pozycji transportowej).



11.3 Pozostawiania dźwigu kompaktowego w magazynie

1. Całkowicie wyczyścić dźwig kompaktowy.
2. Podwozie gąsienicowe wyczyścić myjką ciśnieniową.
 - Nie kierować myjki wysokociśnieniowej na elementy elektryczne.
3. Nasmarować dźwig kompaktowy (zobacz 9.8 Smarowanie)
4. Naprawić wszystkie uszkodzone powłoki lakiernicze.
5. Nałożyć cienką warstwę smaru na części, które mogą rdzewieć.
6. Przechowywać dźwig kompaktowy w suchym i chłodnym miejscu z dobrym przepływem powietrza.
7. Utrzymać ładowarkę podłączoną do sieci.
 - Akumulatory pozostają naładowane.
 - Akumulatory nie ulegną uszkodzeniu, jeśli będą pozostawione podłączone do ładowarki przez dłuższy czas.
 - Kontrolę akumulatora 24 V przeprowadzać co miesiąc.

Upewnić się, że w akumulatorze zawsze jest odpowiednia ilość płynu.

Dodać zdemineralizowaną wodę, aż poziom płynu znajdzie się między liniami na boku akumulatora.
8. Należy upewnić się, że do obszaru przechowywania mogą wchodzić wyłącznie upoważnione osoby.
9. Upewnić się, że dźwig nie może zostać uruchomiony przez osoby nieupoważnione.
10. Okryć dźwig kompaktowy brezentem impregnowanym.
 - Trzymać sekcję z dala od podłoża, aby zapewnić wentylację.

11.3.1 Odkładanie dźwigu kompaktowego do magazynu bez możliwości ładowania

Jeśli dźwig kompaktowy jest przechowywany bez pobliskiej stacji ładowania, należy co tydzień sprawdzać napięcie akumulatora.



Uwaga

Upewnić się, że SOC jest naładowany powyżej 70%.

Naładować akumulator, jeśli SOC jest poniżej 70%.

12.

Utylizacja

12.1 Utylizacja dźwigu kompaktowego

Po zakończeniu okresu eksploatacji dźwig kompaktowy należy zwrócić dealerowi firmy Hoeflon.

12.2 Usuwanie odpadów



Uwaga

W przypadku utylizacji odpadów należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

Nieprawidłowe usuwanie odpadów jest szkodliwe dla środowiska.

Odpady szkodliwe dla środowiska obejmują między innymi:

- olej hydrauliczny,
- akumulatory,
- smary.

Załącznik
